



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2014 - 2019

---

*Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи*

---

**2014/2254(INI)**

18.5.2015

# **ИЗМЕНЕНИЯ**

## **1 - 287**

**Проектодоклад**  
**Лаура Ферара**  
(PE546.782v01-00)

Положението на основните права в Европейския съюз (2013 – 2014 г.)  
(2014/2254(INI))

AM\_Com\_NonLegReport

**Изменение 1**  
**Елефтериос Синадинос**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 1а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека, приета от Генералната асамблея на ООН през 1948 г.,*

Or. el

**Изменение 2**  
**Ядвига Вишнеvsка, Януш Войчеховски, Збигнев Кужмюк, Станислав Ожуг**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 1а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Резолюция 2036 (2015 г.) на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа, озаглавена „Преодоляване на нетолерантността и дискриминацията в Европа и особено проявите им към християните“,*

Or. pl

**Изменение 3**  
**Бранислав Шкрипек**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 1а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Резолюцията за*

*преодоляване на нетолерантността и дискриминацията в Европа и особено проявите им към християните на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа (2036(2015)),*

Or. en

**Изменение 4**

**Моника Холмайер, Елизавет Воземберг, Рашида Дати**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 2**

*Предложение за резолюция*

– като взе предвид по-конкретно член 2, член 3, параграф 3, второ тире и членове 6 и 7 от Договора за Европейския съюз,

*Изменение*

– като взе предвид по-конкретно член 2, член 3, параграф 3, второ тире, **член 5, параграф 3** и членове 6 и 7 от Договора за Европейския съюз,

Or. en

**Изменение 5**

**Кристин Рево д'Алон Бонфоа, Петер Нидермюлер**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 2**

*Предложение за резолюция*

– като взе предвид по-конкретно член 2, член 3, параграф 3, второ тире и членове 6 и 7 от Договора за Европейския съюз,

*Изменение*

– като взе предвид по-конкретно член 2, член 3, параграф 3, второ тире и членове 6, 7 и **49** от Договора за Европейския съюз,

Or. en

**Изменение 6**

**Ядвига Вишнеvsка, Януш Войчеховски, Збигнев Кужмюк, Станислав Ожуг**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 2 а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид параграфи 129 – 130 от доклада относно годишния доклад за 2013 г. относно правата на човека и демокрацията по света и политиката на Европейския съюз в тази област (2014/2216(INI)), в които Парламентът „решително осъжда атаките срещу християни в няколко държави по света и изразява солидарност със семействата на жертвите; изразява дълбоко безпокойство от нарастващия брой случаи на репресии, дискриминация, нетърпимост и жестоки нападения срещу християнски общности“,*

Or. pl

**Изменение 7**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 4**

*Предложение за резолюция*

– като взе предвид Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи (КЗПЧОС), съдебната практика на Европейския съд за правата на човека, конвенциите, препоръките, резолюциите и докладите на Парламентарната асамблея, на Съвета на министрите, на комисаря по правата на човека и на Венецианската комисия на Съвета на Европа,

*Изменение*

*(Не се отнася до българския текст.)*

Or. en

**Изменение 8**  
**Тимъти Къркхоуп, Хелга Стивънс**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 5а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, ратифицирана от ЕС на 23 декември 2010 г.,*

Or. en

**Изменение 9**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Изабела Де Монте, Натали Гризбек, Жерар Дьопре, Брандо Бенифей, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска, Джули Уорд, Луиджи Моргано, Алесия Мария Моска**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 5а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, приета в Ню Йорк на 13 декември 2006 г.,*

Or. en

**Изменение 10  
Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 6**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

– като взе предвид **конвенциите** на ООН за защита на правата на човека и основните свободи,

– като взе предвид **договорите** на ООН за защита на правата на човека и основните свободи, **както и съдебната практика на органите на ООН по договорите,**

Or. en

### Изменение 11

Луиджи Моргано, Катерина Киничи, Дамиано Дзофоли

#### Предложение за резолюция Съображение 6

##### *Предложение за резолюция*

– като взе предвид конвенциите на ООН за защита на правата на човека и основните свободи,

##### *Изменение*

– като взе предвид **Всеобщата декларация за правата на човека** и конвенциите на ООН за защита на правата на човека и основните свободи,

Or. it

### Изменение 12

Пал Чаки, Чаба Шогор, Кинга Гал, Андреа Бочкор

#### Предложение за резолюция Позоваване 6а (ново)

##### *Предложение за резолюция*

##### *Изменение*

– като взе предвид **Рамковата конвенция на Съвета на Европа за защита на националните малцинства и Европейската харта за регионалните или малцинствените езици**,

Or. en

### Изменение 13

Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Алесия Мария Моска, Изабела Де Монте, Натали Гризбек, Жерар Дьопре, Брандо Бенифей, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска, Джули Уорд, Луиджи Моргано

#### Предложение за резолюция Позоваване 6а (ново)

##### *Предложение за резолюция*

##### *Изменение*

*– като взе предвид Конвенцията на  
Организацията на обединените нации  
за правата на детето, приета в Ню  
Йорк на 20 ноември 1989 г.,*

Or. en

#### **Изменение 14**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Натали Гризбек, Изабела Де Монте,  
Жерар Дьопре, Брандо Бенифей, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска,  
Джули Уорд, Луиджи Моргано, Алесия Мария Моска**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 8а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид следните общи  
коментари на Комитета по правата  
на детето на ООН: № 7 (2005 г.) –  
прилагане на правата на детето в  
ранна детска възраст, № 9 (2006 г.) –  
правата на децата с увреждания,  
№ 10 (2007 г.) – правата на децата при  
правосъдие спрямо ненавършили  
пълнолетие лица, № 12 (2009 г.) –  
право на детето на изслушване, № 13  
(2011 г.) – правото на детето на  
свобода от всички форми на насилие,  
№ 14 (2013 г.) – правото на детето  
неговият най-добър интерес да е от  
първостепенно значение,*

Or. en

#### **Изменение 15**

**Петер Нидермюлер, Кашету Киенге, Моника Флашикова Бенъова, Серхио  
Гутиерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти, Пал Чаки, Чаба Шогор, Кинга Гал,  
Андреа Бочкор**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11а (ново)**



*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид  
Директива 2000/43/ЕО на Съвета от  
юни 2000 година относно прилагане на  
принципа на равно третиране на лица  
без разлика на расата или етническия  
произход,*

Or. en

**Изменение 16**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Директива  
2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни  
2000 г. относно прилагане на  
принципа на равно третиране на лица  
без разлика на расата или етническия  
произход,*

Or. fr

**Изменение 17**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид съобщението на  
Комисията относно рамка на ЕС за  
национални стратегии за  
интегриране на ромите до 2020 г.  
(COM(2011)0173) и заключенията на  
Европейския съвет от 24 юни 2011 г.,*

Or. fr

**Изменение 18**

**Петер Нидермюлер, Серхио Гутьерес Прието, Моника Флашикова Бенъова, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Директива  
2000/789/ЕО на Съвета от  
27 ноември 2000 г. за създаване на  
основна рамка за равно третиране в  
областта на заетостта и  
професиите,*

Or. en

**Изменение 19**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11в (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид съобщението на  
Комисията, озаглавено „Стъпки  
напред в прилагането на  
националните стратегии за  
интегриране на ромите“  
(COM(2013)0454),*

Or. fr

**Изменение 20**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11г (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид препоръката на Съвета от 9 декември 2014 г. относно ефективните мерки за интегриране на ромите в държавите членки (ОВ 2013 С278),*

Or. fr

**Изменение 21**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 11д (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 12 декември 2013 г. относно напредъка при прилагането на националните стратегии за интеграция на ромското население (2013/2924(RSP)),*

Or. fr

**Изменение 22**

**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията и придружаващия я план за действие, приети от Европейския съвет на 25 юни 2012 г.,*

Or. en

### **Изменение 23**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

#### **Предложение за резолюция**

**Позоваване 12а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 4 февруари 2014 г. относно пътната карта на ЕС срещу хомофобията и дискриминацията въз основа на сексуалната ориентация и половата идентичност,*

Or. fr

### **Изменение 24**

**Лаура Ферара, Улрике Луначек, Даниеле Виоти, София ин 'т Велд, Таня Файон, Иън Дънкан, Изабела Адинолфи, Петер Нидермюлер, Ели Шлайн, Милтиадис Киркос, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

#### **Предложение за резолюция**

**Позоваване 12а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид резолюцията си от 4 февруари 2014 г. относно пътната карта на ЕС срещу хомофобията и дискриминацията въз основа на сексуалната ориентация и половата идентичност,*

Or. en

### **Изменение 25**

**Лаура Ферара, Улрике Луначек, Даниеле Виоти, София ин 'т Велд, Таня Файон, Иън Дънкан, Изабела Адинолфи, Петер Нидермюлер, Ели Шлайн, Милтиадис Киркос, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид насоките за насърчаване и защита на упражняването на всички права на човека от лесбийките, гейовете и бисексуалните, транссексуалните и интерсексуалните (ЛГБТИ) лица, приети от Съвета по външни работи на 24 юни 2013 г.,*

Or. en

**Изменение 26  
Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид насоките за лесбийките, гейовете, бисексуалните, транссексуалните и интерсексуалните лица (ЛГБТИ), приети от Съвета на 24 юни 2013 г.,*

Or. fr

**Изменение 27  
Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12в (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид резолюциите на Европейския парламент относно равенството между половете,*

**Изменение 28**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12г (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 14 септември 2011 г. относно стратегия на ЕС за борба срещу бездомността,**

Or. fr

**Изменение 29**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12е (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена),**

Or. fr

**Изменение 30**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 12ж (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид Директива 2004/13/ЕО относно прилагане на принципа на равно третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги,**

Or. fr

**Изменение 31**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 14а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид Директива 2012/29/ЕС за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (директива относно правата на жертвите),**

Or. fr

**Изменение 32**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 14б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и**

*защитата на жертвите от него и за  
замяна на Рамково решение  
2002/629/ПВР на Съвета,*

Or. fr

**Изменение 33**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 14в (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид доклада на Сената  
на САЩ относно програмите на ЦРУ  
за задържане и разпит,*

Or. fr

**Изменение 34**

**Бранислав Шкрипек**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 14а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид Директивата от  
2011 г. относно предотвратяването и  
борбата с трафика на хора и  
защитата на жертвите от него  
(2011/36/ЕС),*

Or. en

**Изменение 35**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Алесия Мария Моска, Натали  
Гризбек, Изабела Де Монте, Жерар Дьопре, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна  
Житнянска, Джули Уорд, Луиджи Моргано**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 15**



*Предложение за резолюция*

– като взе предвид **Директива 95/46/ЕО** на Европейския парламент и на Съвета от **24 октомври 1995 година** за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>2</sup>,

---

<sup>2</sup> OJ L 281, 23.11.1995, стр. 31.

*Изменение*

– като взе предвид **Директива 95/46/ЕО** на Европейския парламент и на Съвета от **24 октомври 1995 г.** за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>2</sup>, **Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета, и Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 година относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета,**

---

<sup>2</sup> OJ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

Or. en

**Изменение 36**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 15**

*Предложение за резолюция*

– като взе предвид **Директива 95/46/ЕО** на Европейския парламент и на Съвета от **24 октомври 1995 г.** за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>2</sup>,

*Изменение*

– като взе предвид **Директива 95/46/ЕО** на Европейския парламент и на Съвета от **24 октомври 1995 г.** за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>2</sup>; **като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите**

*лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни (общ регламент относно защитата на данните); като взе предвид предложението за директива относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказателни санкции и относно свободното движение на такива данни,*

---

<sup>2</sup> OB L 281, 23.11.1995, стр.31.

---

<sup>2</sup> OB L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

Or. fr

### **Изменение 37**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Алесия Мария Моска, Натали Гризбек, Изабела Де Монте, Жерар Дьопре, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска, Джули Уорд, Луиджи Моргано**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 15а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид стратегията на ЕС за премахване на трафика на хора за периода 2012 – 2016 г., по-специално разпоредбите относно финансирането на разработването на насоки относно системите за защита на децата и обмена на най-добри практики,*

Or. en

### **Изменение 38**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Алесия Мария Моска, Натали Гризбек, Изабела Де Монте, Жерар Дьопре, Брандо Бенифей, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска, Джули Уорд, Луиджи Моргано, Мария Арена**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 15б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид препоръка 2013/112/ЕС на Комисията от 20 февруари 2013 г., озаглавена „Инвестициите в децата – изход от порочния кръг на неравностойното положение“,*

Or. en

### **Изменение 39**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Алесия Мария Моска, Натали Гризбек, Жерар Дьопре, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска, Джули Уорд, Луиджи Моргано, Мария Арена, Изабела Де Монте**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 15в (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция от 12 септември 2013 г. относно положението на непридружените малолетни и непълнолетни лица в ЕС(4),*

Or. en

### **Изменение 40**

**Катерина Киничи, Анна Мария Кораца Билд, Алесия Мария Моска, Натали Гризбек, Изабела Де Монте, Жерар Дьопре, Никола Капуто, Силвия Коста, Яна Житнянска, Джули Уорд, Мария Арена**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 15г (ново)**

– като взе предвид Конвенцията на ООН за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (КПДЖ) от 1979 г. и програмата за действие от Пекин, резолюцията си от 25 февруари 2014 г., съдържаща препоръки към Комисията относно борбата с насилието над жени, резолюцията си от 6 февруари 2014 г. относно съобщението на Комисията, озаглавено „Мерки за премахването на гениталното осакатяване на жени“, и заключенията на Съвета от 5 юни 2014 г., озаглавени „Предотвратяване и борба с всички форми на насилие срещу жени и момичета, включително гениталното осакатяване на жени“,

Or. en

#### Изменение 41

Луи Мишел, София ин 'т Велд

#### Предложение за резолюция

Позоваване 16

– като взе предвид Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията<sup>3</sup>,

– като взе предвид Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията<sup>3</sup>; **като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията,**

---

<sup>3</sup> ОВ L 145, 31.5.2001, стр.43.

---

<sup>3</sup> ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

Or. fr

#### **Изменение 42**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

#### **Предложение за резолюция Позоваване 18а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 8 април 2014 г. по съединени дела C-293/12 и C-594/12 Digital Rights Ireland и Seitlinger и др., обезсилващо Директива 2006/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. за запазване на данни, създадени или обработени, във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО,*

Or. fr

#### **Изменение 43**

**Исаскун Билбао Барандика, Рамон Тремаса и Балсейс, Франсеск Гамбус**

#### **Предложение за резолюция Позоваване 19**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид изслушването на г-н Франс Тимерманс пред Европейския парламент на 7 октомври 2014 г.,*

*– като взе предвид изслушването на г-н Франс Тимерманс пред Европейския парламент на 7 октомври 2014 г., както и явяването му на заседанието от 11*

февруари 2015 г.,

Or. es

**Изменение 44**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 19а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид заключенията на Съвета на Европейския съюз и на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно гарантиране на спазването на принципите на правовата държава, приети на 16 декември 2014 г.,*

Or. en

**Изменение 45**  
**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 19а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид изслушването на Димитрис Аврамопулос пред Европейския парламент на 30 септември 2014 г.,*

Or. fr

**Изменение 46**  
**Петер Нидермюлер, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутierrez Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 20а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид пакета от директиви относно правото на процедурна защита в ЕС,*

Or. en

**Изменение 47  
Бранислав Шкрипек**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 20в (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид резолюцията „Правото на отказ по вътрешни убеждения от законни медицински грижи“ на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа (1736(2010)),*

Or. en

**Изменение 48  
Ангелика Млинар**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 22**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

– като взе предвид годишната конференция на Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) на 10 ноември 2014 г. на тема: „Основните права и **имиграцията** в ЕС“,

– като взе предвид годишната конференция на Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) на 10 ноември 2014 г. на тема: „Основните права и **миграцията** в ЕС“ **и по-конкретно специалния документ на FRA „Законни канали за влизане в ЕС за хората, нуждаещи се от**

**Изменение 49**  
**Ангелика Млинар**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 23**

*Предложение за резолюция*

– като взе предвид дейностите, годишните доклади и проучванията на Агенцията на Европейския съюз за основните права,

*Изменение*

– като взе предвид дейностите, годишните доклади и проучванията на Агенцията на Европейския съюз за основните права, **както и нейните мащабни изследвания относно дискриминацията и престъпленията от омраза спрямо евреи в държавите членки на ЕС, насилието над жени в ЕС и претърпените от ЛГТБ лица дискриминация, насилие и тормоз,**

**Изменение 50**  
**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 23**

*Предложение за резолюция*

– като взе предвид дейностите, годишните доклади и проучванията на Агенцията на Европейския съюз за основните права,

*Изменение*

– като взе предвид дейностите, годишните доклади и проучванията на Агенцията на Европейския съюз за основните права **и на Европейския институт за равенство между половете (EIGE),**



**Изменение 51**  
**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение 23а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид приноса на неправителствените организации, които участват в платформата на гражданското общество в областта на основните права на Агенцията за основните права (FRA Платформа за основните права),*

Or. it

**Изменение 52**  
**Елефтериос Синадинос**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 24а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид анализите, проучванията и докладите, публикувани от Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта,*

Or. el

**Изменение 53**  
**Костас Хрисогонос, Мари-Кристин Вержиа**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 24а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

– като взе предвид доклада на независимия експерт на Съвета по правата на човека Цефас Лумина за въздействието на външния дълг и другите свързани международни финансови задължения на държавите върху пълноценното упражняване на всички права на човека, по-специално на икономическите, социалните и културните права (Допълнение, Мисия в Гърция, UN A/HRC/25/50/Add.1),

Or. en

#### **Изменение 54**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 24а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

– като взе предвид доклада, публикуван през април 2013 г., на специалния докладчик на ООН по човешките права на мигрантите относно управлението на външните граници на ЕС и неговото влияние върху човешките права на мигрантите,

Or. fr

#### **Изменение 55**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 24б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид резолюцията на Съвета на ООН по правата на човека от 26 юни 2014 г., в която се призовава за създаването на отворена междуправителствена работна група, чийто мандат ще включва „да се създаде правно обвързващ международен инструмент в рамките на международното право в областта на правата на човека, който да регулира дейността на транснационалните корпорации и други стопански предприятия“,*

Or. fr

**Изменение 56**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 25а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своите резолюции относно миграцията, по-конкретно последната си резолюция от 17 декември 2014 г. относно положението в Средиземноморието и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията,*

Or. en

**Изменение 57**  
**Пал Чаки, Чаба Шогор, Кинга Гал, Андреа Бочкор**

**Предложение за резолюция**  
**Позоваване 25а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция от 8 юни 2005 г. относно защитата*

*на малцинствата и  
антидискриминационните политики  
в разширена Европа,*

Or. en

**Изменение 58**

**Анна Мария Кораца Билд, Карлуш Куелю, Йозеф Над, Кинга Гал, Траян Унгуряну, Елизавет Воземберг, Алесандра Мусолини, Барбара Матера, Петър Йежек, Натали Гризбек, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Яна Житнянска, Мариел дьо Сарнез, Беатрис Бесера Бастеречеа, Миапетра Кумпула-Натри, Катерина Киничи, Жерар Дьопре, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 25а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция  
относно двадесет и петата  
годишнина на Конвенцията на ООН за  
правата на детето от 27 ноември  
2014 г.,*

Or. en

**Изменение 59**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 25а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция  
от 4 юли 2013 г. относно програмата  
за наблюдение на Агенцията за  
национална сигурност на САЩ,  
органите за наблюдение в различните  
държави членки и тяхното  
отражение върху правото на  
неприкосновеност на личния живот  
на гражданите на ЕС, в която*

*Парламентът възложи на своята комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да извърши задълбочено разследване по въпроса, и като взе предвид своята резолюция от 12 март 2014 г. относно програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в различните държави членки и тяхното отражение върху основните права на гражданите на ЕС и върху трансатлантическото сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи;*

Or. fr

#### **Изменение 60**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд, Филиз Хюсменова**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 25а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция от 12 март 2014 г. относно програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в различните държави членки и тяхното отражение върху основните права на гражданите на ЕС и върху трансатлантическото сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи,*

Or. fr

#### **Изменение 61**

**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 256 (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция от 11 февруари 2015 г. относно доклада на Сената на САЩ относно използването на изтезания от ЦРУ,*

Or. en

**Изменение 62  
Пал Чаки, Чаба Шогор, Кинга Гал, Андреа Бочкор**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 256 (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция от 11 септември 2013 г. относно застрашените от изчезване европейски езици и езиковото многообразие в Европейския съюз,*

Or. en

**Изменение 63  
Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос,  
Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 256 (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция от 25 ноември 2014 г. относно искането за становище от Съда на Европейския съюз относно съвместимостта с Договорите на Споразумението между Канада и Европейския съюз относно*

*предаването и обработката на резервационни данни на пътниците (PNR данни),*

Or. fr

**Изменение 64**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 25в (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своите резолюции от 11 септември 2012 г. относно предполагаемо използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници и от 10 октомври 2013 г. относно предполагаемо транспортиране и незаконно задържане на затворници в европейски държави от ЦРУ,*

Or. fr

**Изменение 65**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 25г (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своите резолюции относно затвора в Гуантанамо,*

Or. fr

**Изменение 66**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 25д (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид своите проучвания  
относно въздействието на кризата  
върху основните права в държавите –  
членки на ЕС,**

Or. fr

**Изменение 67**

**Сурая Пост, Анна Хед**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 27а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като припомня принципите  
относно статута на националните  
институции за защита и насърчаване  
на правата на човека (Парижките  
принципи), приложени към Резолюция  
48/134 на Генералната асамблея на  
ООН,**

Or. en

**Изменение 68**

**Давор Иво Щир**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 27а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид член 168 от  
Договора за функционирането на**



*Европейския съюз и по-специално  
параграф 7 от него,*

Or. en

**Изменение 69**

**Петра Камереверт, Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 27а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид доклада  
(2012/2130(INI)) на комисията по  
граждански свободи, правосъдие и  
вътрешни работи,*

Or. de

**Изменение 70**

**Давор Иво Щир**

**Предложение за резолюция**

**Позоваване 27б (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*– като взе предвид своята резолюция  
от 10 декември 2013 г. относно  
сексуалното и репродуктивното  
здраве и права,*

<sup>1</sup> P7\_TA(2013)0548.

Or. en

**Изменение 71**

**Петра Камереверт, Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман**

**Предложение за резолюция  
Позоваване 276 (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**– като взе предвид своята резолюция от 21 май 2013 г. относно Хартата на ЕС: норми за свободата на медиите в ЕС,**

Or. de

**Изменение 72**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели**

**Предложение за резолюция  
Съображение -А (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**-А. като има предвид, че Европейската интеграция отчасти има за цел да се избегне повторение на трагичните последици от Втората световна война и на преследването и репресиите, извършени от нацисткия режим, както и да се избегнат отстъплението и връщането назад в развитието на демокрацията и принципите на правовата държава чрез насърчаване, зачитане и защита на правата на човека;**

Or. fr

**Изменение 73**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение –Аа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*-А. като има предвид, че зачитането и насърчаването на правата на човека, основните свободи, демокрацията, ценностите и принципите, заложен в Договорите за ЕС и международните инструменти за правата на Човека (ВДПЧ, ЕСПЧ, Международния пакт за граждански и политически права, Международния пакт за икономически, социални и културни права и т.н.), са задължения на Съюза и държавите членки и следва да бъдат в центъра на Европейската интеграция;*

Or. fr

#### **Изменение 74**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение –Аб (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*-Аб. като има предвид, че тези права следва да бъдат гарантирани за всички лица, живеещи на територията на ЕС, включително и срещу злоупотреби и насилие от страна на публичните органи, независимо от тяхното териториално равнище на компетентност;*

Or. fr

#### **Изменение 75**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение А**

*Предложение за резолюция*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

*Изменение*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия; **и като има предвид, че по силата на член 17 от ДЕС Комисията трябва да гарантира прилагането на Договорите;**

Or. fr

**Изменение 76**  
**Милтиадис Киркос**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение А**

*Предложение за резолюция*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

*Изменение*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, **солидарността**, правовата държава, както и на правата на човека **и гражданските свободи**, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

Or. el

**Изменение 77**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение А**

*Предложение за резолюция*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

*Изменение*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, **включително правата на хората, които принадлежат към малцинства,** общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

Or. en

**Изменение 78**  
**Исаскун Билбао Барандика, Рамон Тремаса и Балсейс, Франсеск Гамбус**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение А**

*Предложение за резолюция*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

*Изменение*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, **включително правата на хората, които принадлежат към малцинства,** общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни действия;

Or. es

## Изменение 79

Барбара Матера, Елизавет Воземберг

### Предложение за резолюция Съображение А

#### *Предложение за резолюция*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни *действия*;

#### *Изменение*

А. като има предвид, че съгласно член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на правата на човека, общи за държавите членки ценности, които следва да бъдат спазвани от ЕС, както и от всяка отделна държава членка във всички техни *политики както във вътрешен, така и във външен план*;

Or. en

## Изменение 80

Милтиадис Киркос, Петер Нидермюлер

### Предложение за резолюция Съображение Аа (ново)

#### *Предложение за резолюция*

*Аа. като има предвид, че задълженията, възложени на държавите кандидатки съгласно критериите от Копенхаген продължават да са в сила за държавите членки и след тяхното присъединяване към ЕС, и като има предвид, че във връзка с това всички държави членки следва да бъдат оценявани редовно, с цел да се потвърди, че те продължават да спазват основните ценности на ЕС относно зачитането на основните права, демократичните институции*

*и правовата държава,*

Or. en

**Изменение 81**

**Кристин Рево д'Алон Бонфоа, Петер Нидермюлер**

**Предложение за резолюция**

**Съображение Аа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аа. като има предвид, че съгласно член 49 от ДЕС всяка европейска държава, която зачита ценностите, посочени в член 2, и се ангажира да ги насърчава, може да поиска да членува в Съюза; като има предвид, че тези критерии и ценности следва да бъдат постоянно закриляни, защитавани и зачитани след присъединяването към Съюза;*

Or. en

**Изменение 82**

**Луиджи Моргано, Катерина Киничи, Дамиано Дзофоли**

**Предложение за резолюция**

**Съображение Аа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аа. като има предвид, че хората – били те граждани или жители – следва да бъдат в центъра на Европейския съюз и че признатите от Хартата лични, граждански, политически, икономически и социални права нямат за цел само защитата европейските граждани и жители от евентуални въздействия, насилие и злоупотреби, а са*

*предпоставки за гарантиране на тяхното пълно и спокойно лично развитие;*

Or. it

**Изменение 83**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Юг Байе, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Съображение Аа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аа. като има предвид, че правовата държава е гръбнакът на европейската либерална демокрация и е един от основополагащите принципи на Европейския съюз, произтичащ от общите конституционни традиции на всички държави членки;*

Or. en

**Изменение 84**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение Аа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аа. като има предвид, че ЕС и неговите държави членки са се ангажирали с глобален процес, насочен към нови цели за устойчиво развитие (ЦУР), които напомнят, че правата на човека са универсални, неделими и неотменими;*

Or. fr



**Изменение 85**

**Луиджи Моргано, Дамиано Дзофоли**

**Предложение за резолюция**

**Съображение Аб (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аб. като има предвид, че членове 2 и 3 от Хартата на основните права признават правото на живот и правото на лична неприкосновеност;*

Or. it

**Изменение 86**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Марю Лауристин, Ели Шлайн, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**

**Съображение Аб (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аб. като има предвид, че спазването на принципите на правовата държава е предпоставка за защитата на основните права и е от особено значение в рамките на ЕС, тъй като представлява предпоставка и за зачитането на всички права и задължения, произтичащи от Договорите и от международното право;*

Or. en

**Изменение 87**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение Аб (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аб. като има предвид, че с влизането в сила на Договора от Лисабон Хартата на основните права беше напълно интегрирана в Договорите и че следователно понастоящем тя е правно обвързваща за институциите, органите и агенциите на ЕС, както и за държавите членки в рамките на прилагането на законодателството на ЕС; като има предвид, че трябва да се създаде истинска култура по отношение на основните права, която трябва да се насърчава и укрепва както в институциите на ЕС, така и в държавите членки, по-специално при въвеждането и прилагането на правото на Съюза независимо дали във вътрешен план или в рамките на отношенията с трети държави;*

Or. fr

**Изменение 88  
Луиджи Моргано, Дамиано Дзоколи**

**Предложение за резолюция  
Съображение Ав (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Ав. като има предвид, че член 33 от Хартата на основните права гарантира юридическата, икономическа и социална защита на семейството;*

Or. it

## Изменение 89

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман

### Предложение за резолюция Съображение Ав (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Ав. като има предвид, че прилагането на тези ценности и принципи следва да се основава също и на ефективен контрол на зачитането на основните права, гарантирани в Хартата, включително още при изготвянето на законодателните предложения;*

Or. fr

## Изменение 90

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман

### Предложение за резолюция Съображение Аг (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Аг. като има предвид, че доверието към ЕС в рамките на неговите международни отношения ще се увеличи, ако се засили съгласуваността между неговите вътрешни и външни политики по отношение на правата на човека; като има предвид, че политиката на Европейския съюз в областта на правата на човека е ограничена и дори оспорвана по дипломатически, политически или икономически съображения, водещи до прояви на двоен стандарт, които вредят на всички политики на ЕС в тази област и са в противоречие с всеобщото виждане за правата на човека и с принципите и ценностите на Съюза;*

**Изменение 91**  
**Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Б**

*Предложение за резолюция*

Б. като има предвид, че осъществяването на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, посочено в дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) изисква **пълно** зачитане на основните права от страна на ЕС, както и от всяка държава членка;

*Изменение*

Б. като има предвид, че осъществяването на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, посочено в дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) изисква зачитане на основните права от страна на ЕС, както и от всяка държава членка;

Or. en

**Изменение 92**  
**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Марю Лауристин, Ели Шлайн, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутierrez Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Б**

*Предложение за резолюция*

Б. като има предвид, че **осъществяването** на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, посочено в дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) **изисква пълно зачитане на основните права от страна на ЕС, както и от всяка държава членка;**

*Изменение*

Б. като има предвид, че **начинът, по който принципите на правата държава се прилагат на национално равнище, изпълнява съществена роля за гарантирането на взаимно доверие между държавите членки и техните правни системи, поради което е от ключово значение да бъде осъществено** пространството на свобода, сигурност и правосъдие, посочено в дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС);

**Изменение 93**

**Моника Холмайер, Елизавет Воземберг, Рашида Дати**

**Предложение за резолюция  
Съображение Ба (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Ба. като има предвид, че в член 5 от ДЕС и член 51 от Хартата на основните права се подчертава задължението на институциите на ЕС и на държавите членки да зачитат принципа на субсидиарност съобразно обхвата на техните съответни компетенции, предоставени от Договорите;*

Or. en

**Изменение 94**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Ба (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Ба. като има предвид, че Европейската комисия като пазител на Договорите многократно пропуска да денонсира по бърз и пропорционален начин нарушенията на принципите на демокрацията, правата държава и основните права в държавите членки въпреки съществуващите инструменти и механизми, които биха могли да бъдат активирани, демонстрирайки по този начин съществуващите недостатъци на институциите на ЕС по отношение на изпълнението на*

*техните ангажменти и обвързващи задължения, когато става въпрос за демокрацията, принципа на правовата държава и правата на човека, предвидени в член 2 от ДЕС; като има предвид освен това, че трябва да се приложи последователен и коригиращ механизъм, за да се преодолее пропастта между политическия диалог и „ядрената опция“ в член 7 от ДЕС, и да се намери отговор на „дилемата от Копенхаген“ в рамките на действащите Договори;*

Or. fr

**Изменение 95**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция**

**Съображение Бб (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Бб. като има предвид, че финансовата криза и нейните въздействия върху икономиката и бюджета в ЕС доведоха до това Европейският съюз да предприеме действия за укрепване на бюджетната и икономическата съгласуваност чрез приемането на нови инструменти, с цел да се гарантира, че държавите членки изпълняват в по-голяма степен своите задължения и ангажменти, предвидени в Договорите, и като се има предвид, че е необходим политически тласък, за да се осигури определено ниво на съответствие и сходен подход, когато става въпрос за принципите на правовата държава и основните права в Европейския съюз;*

Or. fr

**Изменение 96**  
**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Бв (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Бв. като има предвид, че спазването на критериите от Копенхаген е основно предварително условие за присъединяване към ЕС, като подчертава значението на отстояването на тези стандарти, наложени на държавите кандидатки за членство в ЕС, и като илюстрира необходимостта от обвързващ механизъм за определяне на правилата за мониторинг и прилагане на основните права, върховенството на закона и демокрацията след присъединяването, за да се гарантира спазването на Договорите, които всички държави – членки на ЕС са подписали;***

Or. en

**Изменение 97**  
**Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение В**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;***

***заличава се***

Or. en

**Изменение 98**  
**Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение В**

*Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки **сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

*Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки **оказаха въздействие върху** благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

Or. en

**Изменение 99**  
**Алдо Патричело**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение В**

*Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки **сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

*Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на **сериозна** икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки **сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

Or. it

**Изменение 100**  
**Ана Гомеш**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение В**



*Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

*Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права; **като има предвид, че мерките на строги икономии оказват огромно отрицателно въздействие върху условията на живот на гражданите на ЕС, увеличавайки безработицата и равнищата на бедност и дори повишавайки процента на самоубийствата в държавите, които участват в програми за финансово спасение, създадени от МВФ, Европейската комисия и Европейската централна банка;**

Or. en

**Изменение 101**

**Луиджи Моргано, Катерина Киничи, Дамиано Дзофоли**

**Предложение за резолюция**

**Съображение В**

*Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и **че** ответните действия на ЕС **и неговите** държави членки сериозно **влоши** благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

*Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза, **последниците от която** и ответните действия на ЕС, **които са прекомерно насочени към политики на бюджетни ограничения, а не към възстановяване на устойчив растеж, в някои държави членки сериозно повлияха на количеството и качеството на услугите, и следователно на** благосъстоянието на гражданите, **най-вече на семействата и на самотните възрастни хора,**

**както и на** зачитането на основните им права;

Or. it

## Изменение 102

Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Алесандра Мусолини

### Предложение за резолюция Съображение В

#### *Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че **ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите и **зачитането** на основните им права;

#### *Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че **мерките, които трябваше да бъдат предприети, не винаги бяха подходящи от гледна точка на подобряването на** благосъстоянието на гражданите и **защитата** на основните им права;

Or. en

## Изменение 103

Петер Нидермюлер, Мириам Дали, Милгиадис Киркос, Кристин Рево д'Алон Бонфоа, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутierrez Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Емилиан Павел, Даниеле Виоти

### Предложение за резолюция Съображение В

#### *Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че **ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите и **зачитането** на основните им права;

#### *Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза и че **ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите, **включително на децата и младите хора, и** **зачитането** на основните им права **и допълнително засили**

*социално-икономическата изолация  
на гражданите в няколко държави;*

Or. en

#### **Изменение 104**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

#### **Предложение за резолюция Съображение В**

##### *Предложение за резолюция*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза **и че ответните действия на ЕС и неговите държави членки сериозно влоши** благосъстоянието на гражданите и зачитането на основните им права;

##### *Изменение*

В. като има предвид, че ЕС преминава през период на икономическа и финансова криза, **която засяга** благосъстоянието на гражданите и **може да отслаби** зачитането на основните им права;

Or. fr

#### **Изменение 105**

Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Йозеф Над, Алесандра Мусолини, Рашида Дати

#### **Предложение за резолюция Съображение Ва (ново)**

##### *Предложение за резолюция*

**Ва. като има предвид, че Европейският съюз действа въз основа на презумпция и взаимно доверие, че държавите членки на ЕС спазват демокрацията, правата държава и основните права, както това е установено в ЕКПЧ и в Хартата на основните права на ЕС, особено във връзка с развитието на пространство на свобода, сигурност и правосъдие и на принципа на взаимното признаване;**

**Изменение 106**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение Ва (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Ва. като има предвид членове 8, 9, 10, 19 и 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз, както и съдебната практика на Съда на ЕС, признават значението на основните социални права, като подчертават по този начин, че тези права, включително синдикалните права, правата на провеждане на стачки, събрания и сдружения, трябва да бъдат защитени по същия начин, както и другите основни права, признати от Хартата;*

Or. fr

**Изменение 107**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение Вб (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Вб. като има предвид, че безработицата или животът в положение на бедност или социална маргинализация оказва значителни последици върху достъпа до и упражняването на основните права, и като подчертава необходимостта от запазване на достъпа до основни*

*услуги, включително социални и финансови, за хората в уязвимо положение;*

Or. fr

**Изменение 108**  
**Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;*

*заличава се*

Or. en

**Изменение 109**  
**Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;*

*заличава се*

Or. en

**Изменение 110**  
**Алдо Патричело**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат **сериозно** накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;

*Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат **потенциално** накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;

Or. it

**Изменение 111**  
**Кати Пири**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени **в името на претендирана** по-голяма сигурност;

*Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени **поради необходимостта от** по-голяма сигурност;

Or. en

**Изменение 112**  
**Кристин Рево д'Алон Бонфоа, Петер Нидермюлер**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС, **основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;**

Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС **и в трети държави, Европейският съюз и неговите държави членки имат задължението да защитят европейските граждани, като същевременно гарантират зачитането на техните основни права и свободи при изготвянето и прилагането на политиките в областта на сигурността;**

Or. en

**Изменение 113**  
**Майте Пагасуртундуа Руис**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени **в името на претендирана по-голяма сигурност;**

*Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени;

Or. en

**Изменение 114**  
**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Г**

*Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС,

*Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдавнашните терористични нападения на територията на ЕС,

основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени **в името** на претендирана по-голяма сигурност;

основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени **от мерки, насочени към гарантирането** на претендирана по-голяма сигурност;

Or. it

### Изменение 115

Анна Мария Кораца Билд, Карлуш Куелю, Йозеф Над, Томаш Здеховски, Елизавет Воземберг, Алесандра Мусолини, Барбара Матера

#### Предложение за резолюция Съображение Г

##### *Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права **са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност**;

##### *Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС **е важно да се намери правилният баланс между зачитането на основните права и гарантирането на сигурността на гражданите**;

Or. en

### Изменение 116

Рашида Дати

#### Предложение за резолюция Съображение Г

##### *Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права **са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност**;

##### *Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС **е от съществено значение да се гарантира запазването на баланса между защитата на основните права и свободи на европейските граждани и укрепването на тяхната сигурност**;

Or. fr



## Изменение 117

Луи Мишел, София ин 'т Велд

### Предложение за резолюция Съображение Г

#### *Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че *след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;*

#### *Изменение*

Г. като има предвид, че *определени политики за борба срещу тероризма носят риск от накърняване на основните права в рамките на Съюза;*

Or. fr

## Изменение 118

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели

### Предложение за резолюция Съображение Г

#### *Предложение за резолюция*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност;

#### *Изменение*

Г. като има предвид, че след неотдашните терористични нападения на територията на ЕС, основните права са изложени на опасност да бъдат сериозно накърнени в името на претендирана по-голяма сигурност, *и като има предвид, че принципите на необходимост и пропорционалност трябва да имат предимство в тази област, така че прилаганите политики да не засягат гражданските свободи;*

Or. fr

## Изменение 119

Йожеф Над, Иво Вайгъл, Франсеск Гамбус, Рамон Тремаса и Балсейс, Исаскун Билбао Барандика, Ернест Уртасун, Ангелика Млинар, Кинга Гал, Юлиу Винклер, Андреа Бочкор, Андор Дели

Предложение за резолюция

Съображение Га (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Га. като има предвид, че проявите на краен национализъм, расизъм, ксенофобия и нетолерантност все още не са изчезнали от нашите общества, а напротив – особено след неотдавнашните терористични нападения те изглеждат се засилват в много държави членки, което се отразява върху традиционните малцинства, а също и върху новите национални малцинствени общности;*

Or. en

## Изменение 120

Ана Гомеш

Предложение за резолюция

Съображение Га (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Га. като има предвид, че хиляди хора губят своя живот в Средиземно море по безпрецедентен начин, налагайки на ЕС огромна отговорност да предприеме действия за спасяване на човешки животи, за спиране на трафикантите на хора, за осигуряване на законни пътища за мигрантите и за подпомагане и защита на търсещите убежище и на бежанците;*

Or. en

## Изменение 121

Елизавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Йозеф Над, Рашида Дати

### Предложение за резолюция Съображение Га (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Га. като има предвид, че задълженията на страните кандидатки съгласно критериите от Копенхаген са не само основни предприсъединителни изисквания, но трябва да продължат да се прилагат и след присъединяването на дадена държава към ЕС въз основа на член 2 от ДЕС; като има предвид, че в този контекст всички държави членки следва да бъдат оценявани непрекъснато, за да се провери дали спазват неотклонно основните ценности на ЕС за демокрация, правова държава, зачитане на правата на човека и закрила на малцинствата;*

Or. en

## Изменение 122

Ана Гомеш, Игнасио Корао, Ели Шлайн, Денис де Йонг

### Предложение за резолюция Съображение Гб (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Гб. (ново) като има предвид, че корупцията увековечава и задълбочава неравните, несправедливите и дискриминационните резултати по отношение на равноправното упражняване на основните права, независимо дали става въпрос за*

*граждански, политически и икономически или социални и културни права; като има предвид, че корупцията засяга непропорционално групите в най-неравностойно положение и маргинализираните групи в обществото, а именно като възпрепятства техния равен достъп до участие в политическия живот, обществени услуги, правосъдие, безопасност, земя, работни места, образование, здравеопазване и жилищно настаняване; като има предвид, че корупцията изкривява размера и състава на държавния бюджет, като сериозно вреди на капацитета на държавата да използва максимално наличните си ресурси, за да прилага напълно икономическите, социалните и културните права, и като има предвид, че корупцията отклонява много финансови средства от инвестиции в икономиката, което пречи на възстановяването на държавите членки в икономически затруднения; като има предвид, че корупцията подхранва нарушаването на човешките права на лицата, които подават сигнали за нарушения, и на жертвите, като прикрива скритите престъпления и престъпници;*

Or. en

### **Изменение 123**

**Пал Чаки, Чаба Шогор, Кинга Гал, Андреа Бочкор**

#### **Предложение за резолюция**

#### **Съображение Д**

##### *Предложение за резолюция*

Д. като има предвид, че съгласно член 6 от ДЕС, ЕС носи отговорността да подкрепя и зачита основните права при

##### *Изменение*

Д. като има предвид, че съгласно член 6 от ДЕС, ЕС носи отговорността да подкрепя и зачита основните права при

определянето на своите действия в рамките на своята компетентност;

определянето на своите действия в рамките на своята компетентност; **като има предвид, че държавите членки също се насърчават да направят същото;**

Or. en

**Изменение 124**  
**Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Д**

*Предложение за резолюция*

Д. като има предвид, че съгласно член 6 от ДЕС, ЕС носи отговорността да подкрепя и зачита основните права при определянето на своите действия **в рамките на своята компетентност;**

*Изменение*

Д. като има предвид, че съгласно член 6 от ДЕС, ЕС носи отговорността да подкрепя и зачита основните права при определянето на своите действия;

Or. en

**Изменение 125**  
**Бранислав Шкрипек**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Д**

*Предложение за резолюция*

Д. като има предвид, че съгласно член 6 от ДЕС, ЕС носи отговорността да подкрепя и зачита основните права при определянето на своите действия **в рамките на своята компетентност;**

*Изменение*

Д. като има предвид, че съгласно член 6 от ДЕС, ЕС носи отговорността да подкрепя и зачита основните права при определянето на своите действия **и при пълно спазване на принципа на субсидиарност;**

Or. en

**Изменение 126**  
**Барбара Матера, Елизавет Воземберг**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Да (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Да. като има предвид, че европейската външна дейност се основава на същите принципи, които лежат в основата на създаването и развитието на ЕС, т.е. демокрация, солидарност, човешко достойнство и всички основни права;*

Or. en

**Изменение 127**  
**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Да (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Да. като има предвид, че е необходимо преразглеждане на Договорите за ЕС, за да се засили защитата на демокрацията, върховенството на закона и основните права;*

Or. en

**Изменение 128**  
**Денис де Йонг, Мари-Кристин Вержиа**  
от името на групата GUE/NGL

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Да (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Да. като има предвид, че в съответствие с преамбюла на Договора за Европейския съюз*

*държавите членки са потвърдили, че зачитат социалните права, определени в Европейската социална харта, както и че член 151 от Договора за функционирането на Европейския съюз съдържа изрично позоваване на основните социални права, като тези, посочени в Европейската социална харта;*

Or. en

### **Изменение 129**

**Марин Льо Пен, Едуар Феран, Жил Льобретон**

#### **Предложение за резолюция Съображение Е**

*Предложение за резолюция*

*Е. като има предвид, че държавите членки не могат да понижат равнището на гаранциите, съдържащи се в собствените им конституции по отношение на някои права под претекст, че Хартата на основните права предоставя в тази област по-ниско равнище на защита;*

*Изменение*

*заличава се*

Or. fr

### **Изменение 130**

**Бранислав Шкрипек**

#### **Предложение за резолюция Съображение Е**

*Предложение за резолюция*

*Е. като има предвид, че държавите членки не могат да понижат равнището на гаранциите, съдържащи се в собствените им конституции **по отношение на някои права под претекст, че Хартата на основните права предоставя в тази област по-***

*Изменение*

*Е. като има предвид, че държавите членки не могат да понижат равнището на гаранциите, съдържащи се в собствените им конституции;*

*ниско равнище на защита;*

Or. en

**Изменение 131**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Е**

*Предложение за резолюция*

Е. като има предвид, че държавите членки не могат да понижат равнището на гаранциите, съдържащи се в собствените им конституции по отношение на някои права под претекст, че Хартата на основните права **предоставя** в тази област по-ниско равнище на защита;

*Изменение*

Е. като има предвид, че държавите членки не могат да понижат равнището на гаранциите, съдържащи се в собствените им конституции по отношение на някои права под претекст, че Хартата на основните права **или други инструменти на правото на ЕС предоставят** в тази област по-ниско равнище на защита;

Or. en

**Изменение 132**  
**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Еа (ново)**

*Предложение за резолюция*

Еа. като има предвид, че при липсата на ясни общи показатели поставянето под въпрос на положението с принципите на правовата държава, демокрацията и основните права в дадена държава членка постоянно се оспорва въз основа на политически и институционални съображения, и

*Изменение*

**Еа. като има предвид, че при липсата на ясни общи показатели поставянето под въпрос на положението с принципите на правовата държава, демокрацията и основните права в дадена държава членка постоянно се оспорва въз основа на политически и институционални съображения, и**



*като има предвид, че липсата на обвързващи процедури често води до трайна инертност, неспазване на Договорите и незачитане на европейските ценности със съучастие на европейските институции;*

Or. fr

**Изменение 133**  
**Елефтериос Синадинос**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Ж**

*Предложение за резолюция*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН;

*Изменение*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, **Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта**, НПО, Съвета на Европа и ООН;

Or. el

**Изменение 134**  
**Лаура Ферара, Улрике Луначек, Даниеле Виоти, Таня Файон, Иън Дънкан, Изабела Адинолфи**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Ж**

*Предложение за резолюция*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН;

*Изменение*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН, **като**

*например нарушенията на правото на свобода на събрания и на изразяване на мнение на организациите на гражданското общество, институционалната дискриминация на ЛГБТИ лицата чрез забрани за сключване на брак и антипропагандно законодателство, и все още високите равнища на дискриминация и престъпления от омраза, мотивирани от расизъм, ксенофобия, религиозна нетърпимост или от предубеждения срещу уврежданията, сексуалната ориентация или половата идентичност на съответното лице;*

Or. en

### Изменение 135

Улрике Луначек, Даниеле Виоти, Таня Файон, Иън Дънкан, Изабела Адинолфи

### Предложение за резолюция Съображение Ж

#### *Предложение за резолюция*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН;

#### *Изменение*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН, *като например нарушенията на правото на свобода на събрания и на изразяване на мнение на организациите на гражданското общество, институционалната дискриминация на ЛГБТИ лицата чрез забрани за сключване на брак и антипропагандно законодателство, както и все още високите равнища на дискриминация и престъпления от омраза, мотивирани от расизъм, ксенофобия, религиозна нетърпимост или от предубеждения срещу уврежданията, сексуалната ориентация или половата идентичност на*

**Изменение 136**  
**Майте Пагасуртундуа Руис**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Ж**

*Предложение за резолюция*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват **многобройни** нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН;

*Изменение*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН;

**Изменение 137**  
**Петер Нидермюлер, Мириам Дали, Марю Лауристин, Ели Шлайн, Кашету Киенге, Юг Байе, Кристин Рево д'Алон Бонфоа, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутиерес Прието, Сурая Пост, Анна Хед, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Ж**

*Предложение за резолюция*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН;

*Изменение*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки все още се извършват многобройни нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и ООН, **като например нарушенията на правото на свобода на събрания и на изразяване на мнение на организациите на гражданското общество,**

*нарушенията на правото на свобода на медиите, институционалната дискриминация на ЛГБТИ лицата чрез забрани за сключване на брак и антипропагандно законодателство, и все още високите равнища на дискриминация, престъпления от омраза и проповядващи омраза изказвания, мотивирани от расизъм, ксенофобия, религиозна нетърпимост или от предубеждения срещу уврежданията, сексуалната ориентация или половата идентичност на съответното лице;*

Or. en

### Изменение 138

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман

### Предложение за резолюция Съображение Ж

#### *Предложение за резолюция*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки **все още** се извършват **многобройни** нарушения на основните права, както се посочва в доклади на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа и **ООН**;

#### *Изменение*

Ж. като има предвид, че в ЕС и държавите членки се извършват **все повече** нарушения на основните права, **за което свидетелстват по-специално решения на Европейския съд по правата на човека и** както се посочва в доклади (**годишни и специални**) на Европейската комисия, на FRA, НПО, Съвета на Европа **и ООН; като има предвид, че действията на Комисията, Съвета и държавите членки не са на висотата да се справят със сериозността и с постоянството на констатираните нарушения;**

Or. fr

### **Изменение 139**

**Ангелика Млинар, Кинга Гал, Исаскун Билбао Барандика, Патриция Шулин, Хорди Себастиа, Иво Вайгъл, Йозеф Над, Дьорд Шьопфлин, Андор Дели, Филиз Хюсменова, Михал Бони, Ернест Марагал, Яна Том, Хосеп-Мария Терикабрас, Ернест Уртасун, Милан Звер, Андреа Бочкор, Лиа Ни Риада, Лоренцо Фонтана, Херберт Дорфман, Улрике Родуст, Илхан Кючюк, Ласло Тьокеш, Юлиу Винклер, Золтан Балцо, Неджим Али, Валдемар Томашевски, Пал Чаки, Биляна Борзан, Татяна Жданока, Чаба Шогор, Нилс Турвалдс, Адам Коша, Хави Лопес**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че член 22 от Хартата на основните права на Европейския съюз задължава Съюза да „зачита културното, религиозното и езиковото многообразие“;*

Or. en

### **Изменение 140**

**Барбара Матера, Елизавет Воземберг**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че обществата, в които основните права са пълноценно въведени и защитавани, имат повече шансове да развият динамична и конкурентоспособна икономика;*

Or. en

### **Изменение 141**

**Хосу Хуаристи Абаунс**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че член 22 от Хартата на основните права на Европейския съюз задължава Съюза да „зачита културното, религиозното и езиковото многообразие“, а член 21 забранява дискриминацията, основана на език и/или принадлежност към национално малцинство;*

Or. en

**Изменение 142**

**Пал Чаки, Чаба Шогор, Кинга Гал, Андреа Бочкор, Елизавет Воземберг**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че ромите – най-голямото етническо малцинство в Европа – продължават да са жертва на груба дискриминация, расистки атаки, пораждащи омраза изказвания, бедност и изолация;*

Or. en

**Изменение 143**

**Лаура Ферара, Петер Нидермюлер, Биргит Зипел, Марю Лауристин, Ели Шлайн, Милтиадис Киркос, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че политиките за правата на човека са интегрирани във външните политики на ЕС, но не*

*и в неговите вътрешни политики,  
което би могло да доведе до обвинения  
в прилагане на двойни стандарти;*

Or. en **Изменение** 144

**Улрике Луначек, Даниеле Виоти, София ин 'т Велд, Таня Файон, Иън Дънкан,  
Изабела Адинолфи**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че специални  
насоки за правата на човека са  
развити във външните политики на  
ЕС, но не и в неговите вътрешни  
политики, което би могло да доведе до  
обвинения в прилагане на двойни  
стандарти;*

Or. en

**Изменение 145**

**Петра Камереверт, Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че свободата  
на печата и свободата на изразяване  
на мнение са основни свободи, и като  
има предвид, че разнообразните и  
независими медии изпълняват  
ключова функция за формирането на  
мнение и на обществена воля в  
демократичните общества, тъй като  
дават възможност на всеки човек да  
упражни своето право на  
информация;*

Or. de

**Изменение 146**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че насърчаването от страна на ЕС на основните права в контекста на неговата външна дейност трябва задължително да води до твърда и систематична вътрешна политика за надзор на спазването на тези права в рамките на територията на Съюза;*

Or. fr

**Изменение 147**

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Жа (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жа. като има предвид, че разпоредбите за защита на личните данни трябва да зачитат принципите за крайна цел, необходимост и пропорционалност, включително по време на преговорите и сключването на международни споразумения, както се подчертава в решението на Съда на ЕС от 6 април 2014 г., обезсилващо Директива 2006/24/ЕО, и в становищата на ЕНОЗД;*

Or. fr



#### Изменение 148

Ангелика Млинар, Кинга Гал, Исаскун Билбао Барандика, Патриция Шулин, Хорди Себастиа, Иво Вайгъл, Йозеф Над, Дьорд Шьопфлин, Андор Дели, Филиз Хюсменова, Яна Том, Ернест Марагал, Михал Бони, Хосеп-Мария Терикабрас, Ернест Уртасун, Милан Звер, Херберт Дорфман, Андреа Бочкор, Лиа Ни Рида, Лоренцо Фонтана, Илхан Кючюк, Ласло Тьокеш, Юлиу Винклер, Золтан Балцо, Неджим Али, Татьяна Жданока, Валдемар Томашевски, Пал Чаки, Биляна Борзан, Чаба Шогор, Нилс Турвалдс, Адам Коша, Хави Лопес, Хосу Хуаристи Абаунс

Предложение за резолюция  
Съображение Жб (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жб. като има предвид, че основните свободи, правата на човека и равните възможности следва да бъдат гарантирани за всички граждани на Европейския съюз, включително за лицата, които принадлежат към национални и езикови малцинства;*

Or. en

#### Изменение 149

Луи Мишел, София ин 'т Велд

Предложение за резолюция  
Съображение Жб (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жб. като има предвид, че държавите членки също са засегнати от проблема с гениталното осакатяване, като броят жертвите на гениталното осакатяване в Съюза достига 500 000 и съществува опасност да се увеличи с още 180 000;*

Or. fr

#### Изменение 150

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос,

Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман

Предложение за резолюция  
Съображение Жб (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жб. като има предвид, че бързо развиващият се цифров свят (включително засиленото използване на интернет, социални приложения и мрежи) изисква повишаване на защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира тяхната поверителност и защита;*

Or. fr

Изменение 151  
Ангелика Млинар

Предложение за резолюция  
Съображение Жв (ново)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жв. като има предвид, че свободите и правата, гарантирани от Хартата на основните права, с изключение единствено на някои от тези, посочени в Дял V „Гражданство“, са приложими за всички лица независимо дали те са граждани на ЕС или имат някакъв друг статут, като например пребиваващи, търсещи убежище или туристи;*

Or. en

Изменение 152  
Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция  
Съображение Жв (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жв. като има предвид, че според СЗО всяка година в Европа умират най-малко 850 деца на възраст под 15 години вследствие на малтретиране;***

Or. fr

**Изменение 153**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жв (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жв. припомня, че през 2014 г. близо 3500 мигранти са загинали или изчезнали, докато са се опитвали да достигнат до територията на Европа, като общият брой на загиналите и изчезналите през последните 20 години достига близо 30 000; като има предвид, че според Международната организация за миграция пътят за миграция към Европа е станал най-опасният път за мигрантите в света;***

Or. fr

**Изменение 154**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жг (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жг. като има предвид, че около 1000 молби за убежище на година са пряко свързани с генитално осакатяване;*

Or. fr

**Изменение 155**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жд (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жд. като има предвид, че според проучване от Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) относно дискриминацията и престъпленията от омраза срещу ЛГБТИ лица, освен дискриминацията и насилието, на които те са подложени, почти половината от анкетираните ЛГБТИ лица „считат, че сред политиците в тяхната държава на пребиваване е широко разпространен обиден език по отношение на ЛГБТИ лицата“;*

Or. fr

**Изменение 156**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Же (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Же. като има предвид, че ЛГБТИ лицата са жертви на институционална дискриминация чрез забраната на гражданските съюзи или чрез наличието на закони,*

*които забраняват заявяването на  
сексуални предпочитания.*

Or. fr

**Изменение 157**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция  
Съображение Жж (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жж. като има предвид, че правото на  
зачитане на личния и семейния  
живот и на защита на личните  
данни са залегнали в Хартата и  
следователно са неразделна част от  
първичното законодателство на ЕС;*

Or. fr

**Изменение 158**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция  
Съображение Жз (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жз. като има предвид, че жените все  
още са обект на многобройни форми  
на дискриминация в рамките на  
Съюза и твърде често са жертви на  
посегателство и насилие, по-  
специално сексуално насилие;*

Or. fr

**Изменение 159**

Луи Мишел, София ин 'т Велд, Филиз Хюсменова

**Предложение за резолюция  
Съображение Жи (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жи. като има предвид Конвенцията на Съвета на Европа относно предотвратяването и борбата с насилието срещу жените и домашното насилие (Конвенция от Истанбул);***

Or. en

**Изменение 160  
Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жй (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жи. като има предвид, че хората с увреждания са подложени на многобройни форми на дискриминация, които представляват пречка за пълноценното упражняване на техните основни права;***

Or. fr

**Изменение 161  
Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жк (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жк. като има предвид, че секуларизмът и неутралността на държавата са най-добрите гаранции за недопускане на дискриминация по***

*отношение на различните религиозни общности в нея;*

Or. fr

**Изменение 162**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Жл (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жл. като има предвид, че правото на убежище е гарантирано от Конвенцията за статута на бежанците (Женевската конвенция) от 1951 г. и от Протокола от 31 януари 1967 г.;*

Or. fr

**Изменение 163**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция**  
**Съображение Жм (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*Жм. като има предвид, че новите технологии могат да оказат въздействие върху основните права и по-специално правото на зачитане на личния живот и защитата на личните данни, както са предвидени в членове 7 и 8 от Хартата;*

Or. fr

**Изменение 164**

Луи Мишел, София ин 'т Велд

**Предложение за резолюция  
Съображение Жн (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жн. като има предвид, че свободата на печата и на представителите на обществото като НПО е съществен елемент от принципите на демокрацията, правовата държава и основните права;***

Or. fr

**Изменение 165**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Съображение Жо (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Жо. като има предвид, че възрастните хора имат признато в Хартата право „да водят достоен и независим живот и да участват в социалния и културния живот“;***

Or. fr

**Изменение 166**

**Марин Льо Пен, Едуар Феран, Жил Льобретон**

**Предложение за резолюция  
Параграф 1**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското ***право, както и в***

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското законодателство;



### Изменение 167

Марек Юрек, Кажимеж Михал Уяздовски

#### Предложение за резолюция

##### Параграф 1

###### *Предложение за резолюция*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство;

###### *Изменение*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство, **по-специално като се гарантира зачитането на достойнството на всяко човешко същество от неговото зачеване до естествената му смърт;**

### Изменение 168

Лаура Ферара, Улрике Луначек, Даниеле Виоти, София ин 'т Велд, Таня Файон, Изабела Адинолфи, Петер Нидермюлер, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти

#### Предложение за резолюция

##### Параграф 1

###### *Предложение за резолюция*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство;

###### *Изменение*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство, **публичните политики и тяхното прилагане;**

### Изменение 169

Елизавет Воземберг, Роберта Мецола, Пал Чаки, Алесандра Мусолини, Рашида Дати, Моника Холмайер

#### Предложение за резолюция Параграф 1

##### *Предложение за резолюция*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство;

##### *Изменение*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство;  
***подчертава, че Европейският съюз е задължен да приема законодателство при пълно спазване на неговите компетенции, както са определени в Договорите, включително на принципа на субсидиарност;***

### Изменение 170

Луи Мишел, София ин 'т Велд

#### Предложение за резолюция Параграф 1

##### *Предложение за резолюция*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, ***в европейското право, както и в националното законодателство;***

##### *Изменение*

1. припомня, че ***за Европейския съюз и държавите членки*** е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС;

**Изменение 171**  
**Барбара Спинели, Мари-Кристин Вержиа**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 1**

*Предложение за резолюция*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство;

*Изменение*

1. припомня, че е от съществено значение да се гарантира пълното зачитане на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС, в европейското право, както и в националното законодателство; **обръща внимание на факта, че всички законодателни предложения, политики и международни споразумения (като например Фискалния пакт) следва да бъдат внимателно прегледани, за да се гарантира, че са в съответствие с Хартата на основните права;**

Or. en

**Изменение 172**  
**Моника Холмайер, Елисавет Воземберг, Рашида Дати**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 1 – алинея 1 (нова)**

*Предложение за резолюция*

**отново заявява, че Европейският съюз е принуден да приема законодателство, като напълно зачита своите правомощия – включително принципа на субсидиарност – така, както са определени в Договорите;**

Or. en

**Изменение 173**  
**Барбара Спинели**

**Предложение за резолюция  
Параграф 1 – точка 1 (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*(1) - призовава държавите членки да гарантират, че цялото законодателство на ЕС, включително програмите за икономически и финансови корекции, се прилага в съответствие с Хартата на основните права и Европейската социална харта (член 151 от ДФЕС);*

Or. en

**Изменение 174  
Барбара Спинели**

**Предложение за резолюция  
Параграф 1 – точка 2 (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*(2) - призовава Европейския съюз да се присъедини към Европейската социална харта с оглед на укрепването на спазването ѝ и по-добрата защита на икономическите и социалните права на второто поколение, като например правото на равно заплащане, правото на защита на здравето, правото на социална сигурност, които са основни компоненти на основните права;*

Or. en

**Изменение 175  
Елефтериос Синадинос**

**Предложение за резолюция  
Параграф 2**

*Предложение за резолюция*

2. припомня задължението за присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението на посоченото задължение във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и укрепване на защитата на физическите лица и отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

*Изменение*

2. припомня задължението за присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението на посоченото задължение във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и укрепване на защитата на физическите лица и отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права, **произтичащи от общите конституционни традиции на държавите членки;**

Or. el

**Изменение 176**  
**Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 2**

*Предложение за резолюция*

2. припомня задължението за присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението на посоченото задължение във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и укрепване на защитата на физическите лица и отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

*Изменение*

2. припомня задължението за присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; **като се има предвид, че в член 6 се съдържа задължението за присъединяване, той също така гласи, че това присъединяване не променя областите на компетентност на Съюза, така както са определени в Договорите;** призовава Комисията и Съвета да съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението на посоченото задължение във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и укрепване на защитата на физическите лица и отговорността на европейските

институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

Or. en

**Изменение 177**  
**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 2**

*Предложение за резолюция*

2. припомня задължението за присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението на посоченото задължение във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и укрепване на **защитата** на физическите лица и отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

*Изменение*

2. припомня задължението за присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението на посоченото задължение във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и укрепване на **ефективното спазване и защита на основните права на физическите лица от нарушения, включително правото на ефективна защита на национално и европейско равнище, както и да повишат** отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

Or. it

**Изменение 178**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Пал Чаки, Йозеф Над, Траян Унгуриану**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 2**

*Предложение за резолюция*

2. припомня задължението за

*Изменение*

2. припомня задължението за

присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да **съставят предложения, имащи за цел да гарантират изпълнението** на посоченото задължение **във възможно най-кратък срок, пълна прозрачност и** укрепване на защитата на физическите лица и отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

присъединяване към ЕКПЧ, съдържащо се в член 6 от ДЕС; отбелязва Становище 2/2013 на Съда на ЕС; призовава Комисията и Съвета да **приложат необходимите инструменти, с цел да се гарантира незабавното изпълнение** на посоченото задължение, **залегло в Договорите, тъй като това ще осигури допълнителен механизъм за** укрепване на защитата на физическите лица и отговорността на европейските институции за техните действия или бездействия при зачитане на основните права;

Or. en

#### **Изменение 179**

**Марек Юрек, Кажимеж Михал Уяздовски**

#### **Предложение за резолюция**

#### **Параграф 2а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**2а. отбелязва, че дори когато животът на плода у бременните жени не е достатъчно защитен, на всеки човек следва да бъде гарантирано правото да не предприема никакви действия за нанасяне на вреда на този живот;**

Or. pl

#### **Изменение 180**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Траян Унгуряну, Рашида Дати**

#### **Предложение за резолюция**

#### **Параграф 2а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*2а. посочва, че за Европейския съюз, неговите институции и държавите членки е от съществено значение да се гарантира зачитането на общите европейски ценности, установени в член 2 от ДЕС; посочва, че всички инструменти, които понастоящем са предвидени за тази цел в Договорите, трябва спешно да се приложат и приведат в действие;*

Or. en

**Изменение 181**  
**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 2а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*2а. изразява съжаление за слабо прилагане на член 7 от ДЕС като наказателна и възпираща мярка спрямо държавите членки, които са отговорни за нарушения на основните права;*

Or. it

**Изменение 182**  
**Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 3**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощията относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата **и очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права въз основа на член 2**

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощията относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата;



*от ДЕС, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица;*

Or. en

**Изменение 183**  
**Бранислав Шкрипек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 3**

*Предложение за резолюция*

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощията относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права въз основа на член 2 от ДЕС, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица;

*Изменение*

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощията относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права въз основа на член 2 от ДЕС, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с **по-широко представителство** на гражданското общество и други заинтересовани лица;

Or. en

**Изменение 184**  
**Алдо Патричело**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 3**

*Предложение за резолюция*

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощията относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и очаква бързото

*Изменение*

3. **горещо** приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощията относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и

приемане на вътрешна стратегия за основните права въз основа на член 2 от ДЕС, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица;

очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права въз основа на член 2 от ДЕС, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица;

Or. it

## **Изменение 185**

**Лаура Ферара, Улрике Луначек**

### **Предложение за резолюция Параграф 3**

#### *Предложение за резолюция*

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощия относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права **въз основа на член 2 от ДЕС**, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица;

#### *Изменение*

3. приветства назначаването на първи заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощия относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица; **стратегията следва да се основава на членове 2, 6 и 7 от ДЕС и да бъде в съответствие с принципите и целите, установени в членове 8 и 10 от ДФЕС;**

Or. en

## **Изменение 186**

**Моника Холмайер**

### **Предложение за резолюция Параграф 3**

#### *Предложение за резолюция*

3. приветства назначаването на първи

#### *Изменение*

3. приветства назначаването на първи

заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощия относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата и **очаква бързото приемане на вътрешна стратегия за основните права въз основа на член 2 от ДЕС, в тясно сътрудничество с другите институции и след консултации с гражданското общество и други заинтересовани лица;**

заместник-председател на Комисията, натоварен с правомощия относно съблюдаването на върховенството на закона и Хартата; **отбелязва изявлението му по време на изслушването пред Европейския парламент, че съществуващото законодателство и процедури са достатъчни за гарантиране на върховенството на закона, и приветства ангажимента му за правилното прилагане на съществуващата уредба;**

Or. en

#### **Изменение 187**

**Анна Мария Кораца Билд, Карлуш Куелю, Йозеф Над, Томаш Здоховски, Кинга Гал, Траян Унгуряну, Елисавет Воземберг, Барбара Матера, Петър Йежек, Натали Гризбек, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Яна Житнянска, Мариел дьо Сарнез, Беатрис Бесера Бастеречеа, Катерина Киничи, Жерар Дьопре**

#### **Предложение за резолюция Параграф 3а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**За. призовава Комисията да осигури координация в рамките на различните си служби с оглед на ефективното интегриране на правата на децата във всички законодателни предложения, политики и финансови решения на ЕС;**

Or. en

#### **Изменение 188**

**Анна Мария Кораца Билд, Карлуш Куелю, Йозеф Над, Траян Унгуряну, Елисавет Воземберг, Барбара Матера, Петър Йежек, Натали Гризбек, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Яна Житнянска, Мариел дьо Сарнез, Беатрис Бесера Бастеречеа, Катерина Киничи, Жерар Дьопре**

**Предложение за резолюция  
Параграф 3б (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*3б. отново призовава Комисията да предложи нова стратегия за правата на детето и план за действие за следващите пет години, като се опира на програмата на ЕС за правата на детето и я актуализира;*

Or. en

**Изменение 189**

**Анна Мария Кораца Билд, Карлуш Куелю, Йозеф Над, Томаш Здоховски, Кинга Гал, Траян Унгуряну, Елисавет Воземберг, Алесандра Мусолини, Барбара Матера, Петър Йежек, Натали Гризбек, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Яна Житнянска, Мариел дьо Сарнез, Беатрис Бесера Бастеречеа, Миапетра Кумпула-Натри, Луиджи Моргано, Катерина Киничи, Жерар Дьопре**

**Предложение за резолюция  
Параграф 3в (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*3в. призовава държавите членки да гарантират, че се спазва принципът на висшите интереси на детето в цялото законодателство и в решенията, вземани на всички равнища, и насърчава държавите членки да споделят най-добри практики с оглед на подобряването на правилното прилагане на принципа на висшите интереси на детето в целия ЕС;*

Or. en

**Изменение 190**

**Моника Холмайер, Артис Пабрикс, Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:**

**заличава се**

**а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, като се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на различните институционални и неинституционални участници и да се спомага за подобряване на координацията между участниците и определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и диалога;**

**б) разработва план за проактивно действие по отношение на принципа на субсидиарност, който:**

**- да определи действия, които да бъдат предприети, за да се осигури пълното упражняване на всички права и принципите, прогласени в Хартата, включително чрез определянето на области, в които са необходими реформи, нови стандарти, по-добър мониторинг и по-добро прилагане на действащите разпоредби;**

**- да предприеме внимателен предварителен и последващ анализ на въздействието върху основните права, на всички европейски политики и дейности, включително и от икономическо естество, и на всички действия, финансирани от**

*европейските фондове;*

*в) да разработи, в сътрудничество с Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;*

*г) да разшири Информационно табло на ЕС в областта на правосъдието, като обхване в оценката и системите за наказателно правосъдие и зачитането на основните права и принципите на правовата държава;*

Or. en

## **Изменение 191**

**Бранислав Шкрипек**

### **Предложение за резолюция**

#### **Параграф 4 – въвеждаща част**

##### *Предложение за резолюция*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепят стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:

##### *Изменение*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепят стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС, **като напълно се зачита принципът на субсидиарност**; отбелязва, че тази стратегия следва да:

Or. en

**Изменение 192**  
**Алдо Патричело**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – въстъпителна част**

*Предложение за резолюция*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:

*Изменение*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от **ясен** план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:

Or. it

**Изменение 193**  
**Емил Радев**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – въстъпителна част**

*Предложение за резолюция*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:

*Изменение*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от **подробен** план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:

Or. en

**Изменение 194**  
**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – въстъпителна част**

*Предложение за резолюция*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; **отбелязва, че тази стратегия** следва да:

*Изменение*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; **с цел да се използват пълноценно разпоредбите на Договорите, Комисията** следва да:

Or. en

**Изменение 195**

**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 4 – въстъпителна част**

*Предложение за резолюция*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:

*Изменение*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от план за действие, с цел да се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС, **като се гарантират постоянно наблюдение на защитата на основните права държава по държава, действия за предотвратяване на злоупотреби и усилия за повишаване на равнището на защита на основните права; стратегията и съответния план за действие следва също да послужат за инструменти, които да направят европейските институции отговорни за своите действия или бездействия по отношение на основните права, както и да гарантират спазването на ЕКПЧ с оглед на присъединяването на ЕС към Конвенцията; отбелязва, че тази стратегия следва да:**



**Изменение 196**

**Луи Мишел, Жерар Дьопре, Натали Гризбек, Сесилия Викстрьом, Фредерик Рийс, Морген Хелвег Петерсен, Майте Пагасуртундуа Руис, Ангелика Млинар, Филиз Хюсменова, София ин 'т Велд, Петър Йежек**

**Предложение за резолюция****Параграф 4 – въстъпителна част***Предложение за резолюция*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от *план за действие*, с цел да *се допълни и укрепи стратегическата рамка относно правата на човека и демокрацията, която вече се прилага във външните отношения на ЕС; отбелязва, че тази стратегия следва да:*

*Изменение*

4. призовава Комисията посочената вътрешна стратегия да се придружава от *поредица от законодателни предложения в рамките на действащите договори за приемането на Европейски пакт за демократично управление*, с цел да:

*а) се създаде индекс с показатели за демокрацията, правата държава и правата на човека за периодична оценка на всяка отделна държава;*

*– за тази цел Европейската комисия следва да създаде група от експерти, които да определят показатели за демокрация, правова държава и основни права; тези показатели следва да отразяват политическите критерии от Копенхаген, които трябва да бъдат спазвани от присъединяващите се държави, както и ценностите и правата, предвидени в член 2 в Договорите и в Хартата на основните права;*

*– показателите следва да бъдат определени въз основа на съществуващите стандарти за основните права – като тези, които са разработени на равнището на ООН и Съвета на Европа – и като се отчита приносът на Агенцията на Европейския съюз за основните права,*

*на съществуващите международни органи и на организациите на гражданското общество, работещи в областта на правата на човека и основните свободи;*

Or. fr

**Изменение 197**  
**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква -а (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*-а) се намери солидна основа в международното и европейското право и да се възприеме съвкупността от ценности, защитени от член 2 от ДЕС;*

Or. it

**Изменение 198**  
**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква а**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, като се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на различните институционални и неинституционални участници и да се спомага за подобряване на координацията между участниците и определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и диалога;*

*заличава се*

**Изменение 199**  
**Костас Хрисогонос**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква а**

*Предложение за резолюция*

а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, като се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на различните институционални и неинституционални участници и да се спомага за подобряване на координацията между участниците и определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и *диалога*;

*Изменение*

а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, като се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на различните институционални и неинституционални участници и да се спомага за подобряване на координацията между участниците и определянето на политики чрез повишаване на прозрачността, *диалога* и *прозрачността*;

**Изменение 200**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутиерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква а**

*Предложение за резолюция*

а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, като се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на *различните институционални и неинституционални участници* и да се спомага за подобряване на координацията между участниците и

*Изменение*

а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, като се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на *институциите на Европейския съюз, като например Комисията и Агенцията на ЕС за основните права, Съвета на Европа, Обединените нации и организациите*

определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и диалога;

*на гражданското общество, и да се спомага за подобряване на координацията между участниците и определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и диалога;*

Or. en

## **Изменение 201 Лаура Ферара**

### **Предложение за резолюция Параграф 4 – буква а**

#### *Предложение за резолюция*

а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, **като** се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на различните институционални и неинституционални участници и да **се** спомага за подобряване на координацията между **участниците** и определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и **диалога**;

#### *Изменение*

а) установява годишен цикъл на политиката, при който да се наблюдава прилагането, **да** се отчитат резултатите от годишни и специални доклади на различните институционални и неинституционални участници, и **който** да спомага за подобряване **както** на координацията **и диалога** между **държавите членки** и **останалите участници, така и за** определянето на политики чрез повишаване на прозрачността и **обмена на най-добри практики**;

Or. it

## **Изменение 202 Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Йозеф Над, Траян Унгуряну, Рашида Дати**

### **Предложение за резолюция Параграф 4 – буква аа (нова)**

#### *Предложение за резолюция*

#### *Изменение*

**аа) гарантира, че законодателните предложения и политиките съответстват на Хартата и**

*зачитат основните права, и че въздействието на законодателството на ЕС върху основните права и прилагането му от държавите членки са систематично разглеждани в докладите за оценка на прилагането на законодателството на ЕС, както и в годишния ѝ доклад относно мониторинга върху прилагането на правото на ЕС;*

Or. en

**Изменение 203**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутierrez Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква aa (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*aa) гарантира, че годишният цикъл на политиката се основава на спазването на принципа на правовата държава, тъй като това е предварително условие за защитата на основните права;*

Or. en

**Изменение 204**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква б**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*б) разработва план за проактивно действие по отношение на принципа на субсидиарност, който:*

*заличава се*

- да определи действия, които да бъдат предприети, за да се осигури пълното упражняване на всички права и принципите, прогласени в Хартата, включително чрез определянето на области, в които са необходими реформи, нови стандарти, по-добър мониторинг и по-добро прилагане на действащите разпоредби;

- да предприеме внимателен предварителен и последващ анализ на въздействието върху основните права, на всички европейски политики и дейности, включително и от икономическо естество, и на всички действия, финансирани от европейските фондове;

Or. en

**Изменение 205**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква б – встъпителна част**

*Предложение за резолюция*

б) разработва план за проактивно действие *по отношение на принципа на субсидиарност*, който:

*Изменение*

б) разработва план за проактивно действие, който:

Or. en

**Изменение 206**  
**Алдо Патричело**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква б – тире 1**

*Предложение за резолюция*

– да определи действия, които да бъдат

*Изменение*

– да определи действия, които да бъдат

предприети, за да се осигури **пълното** упражняване на всички права и принципите, прогласени в Хартата, включително чрез определянето на области, в които са необходими реформи, нови стандарти, по-добър мониторинг и по-добро прилагане на действащите разпоредби;

предприети, за да се осигури **цялостното** упражняване на всички права и принципите, прогласени в Хартата, включително чрез определянето на области, в които са необходими реформи, нови стандарти, по-добър мониторинг и по-добро прилагане на действащите разпоредби;

Or. it

## **Изменение 207** **Алдо Патричело**

### **Предложение за резолюция** **Параграф 4 – буква б – тире 1**

#### *Предложение за резолюция*

– да определи действия, които да бъдат предприети, за да се осигури пълното упражняване на всички права и принципите, прогласени в Хартата, включително чрез определянето на области, в които са необходими реформи, нови стандарти, по-добър мониторинг и **по-добро** прилагане на действащите разпоредби;

#### *Изменение*

– да определи действия, които да бъдат предприети, за да се осигури пълното упражняване на всички права и принципите, прогласени в Хартата, включително чрез определянето на области, в които са необходими реформи, нови стандарти, по-добър мониторинг и **по-ефективно** прилагане на действащите разпоредби;

Or. it

## **Изменение 208** **Улрике Луначек**

### **Предложение за резолюция** **Параграф 4 – буква б – тире 2**

#### *Предложение за резолюция*

- да предприеме внимателен предварителен и последващ анализ на въздействието върху основните права, на всички европейски политики и дейности, включително и от

#### *Изменение*

– да предприеме внимателен предварителен и последващ анализ на въздействието върху основните права, на всички европейски политики и дейности, включително и от

икономическо естество, и на всички действия, финансирани от европейските фондове;

икономическо естество **и в сферата на външните отношения**, и на всички действия, финансирани от европейските фондове;

Or. en

#### **Изменение 209**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква ба (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***ба) гарантира, че когато инициира законодателство, използва външния независим експертен опит на Агенцията на ЕС за основните права (FRA), който следва да се използва пълноценно и от Съвета и Европейския парламент;***

Or. en

#### **Изменение 210**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква бб (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***бб) гарантира, че Комисията използва пълноценно съществуващите механизми и че предприема обективни оценки и разследвания, и започва процедури за нарушение, когато са налице основателни съображения;***

Or. en



**Изменение 211**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Траян Унгуряну**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква бв (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бв) засили сътрудничеството с държавите членки, както и с Европейския парламент и националните парламенти, с цел да се подобри прилагането на действащото законодателство на ЕС в областта на правата на човека;*

Or. en

**Изменение 212**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква бг (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*вг) припомня възможността за активиране на един от механизмите, предвидени в член 7 от ДЕС;*

Or. en

**Изменение 213**

**Марин Льо Пен, Едуар Феран, Жил Льобретон**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква в**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*в) да разработи, в сътрудничество с Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува*

*заличава се*

*данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;*

Or. fr

**Изменение 214**  
**Бранислав Шкрипек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква в**

*Предложение за резолюция*

в) *да* разработи, в сътрудничество с Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; *в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;*

*Изменение*

в) разработи – в сътрудничество с Агенцията за основните права **и със съдействието на най-широко представителство на гражданското общество** – база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки;

Or. en

**Изменение 215**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква в**

*Предложение за резолюция*

в) *да* разработи, в сътрудничество с

*Изменение*

в) разработи – в сътрудничество с

Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

Агенцията за основните права **и националните институции за правата на човека на държавите членки** – база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия, **включително извършването на мониторинг за всяка отделна държава**;

Or. en

## Изменение 216 Кати Пири

### Предложение за резолюция Параграф 4 – буква в

#### *Предложение за резолюция*

в) **да** разработи, в сътрудничество с Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

#### *Изменение*

в) разработи – в сътрудничество с Агенцията за основните права – база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки **чрез докладване за всяка отделна държава**; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

Or. en

## Изменение 217 Майте Пагасаургундуа Руис

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква в**

*Предложение за резолюция*

в) **да** разработи, в сътрудничество с Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

*Изменение*

в) разработи – в сътрудничество с Агенцията за основните права – база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права **и Устава на Агенцията за основните права**, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

Or. en

**Изменение 218**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква в**

*Предложение за резолюция*

в) **да разработи, в сътрудничество с** Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; **в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;**

*Изменение*

в) **насърчава** Агенцията за основните права **да създаде** база данни, която да събира и публикува **всички налични данни и доклади** относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки;

Or. en

## Изменение 219

Петер Нидермюлер, Силви Гийом, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Юг Байе, Милтиадис Киркос, Кристин Рево д'Алон Бонфоа, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти

### Предложение за резолюция Параграф 4 – буква в

#### *Предложение за резолюция*

в) *да разработи, в сътрудничество с* Агенцията за основните права, *база данни, която да събира и публикува данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта* Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

#### *Изменение*

в) *се основава на система на годишна оценка по държави, разработена от Комисията и Съвета, относно спазването на принципа на правовата държава и положението на основните права във всички държави – членки на Европейския съюз, въз основа на данни на Агенцията на ЕС за основните права, Съвета на Европа и неговата Венецианска комисия и НПО; в този контекст е от съществено значение* Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия, *по-специално във връзка с оценката на положението във всяка държава членка и възможността за самосезиране на Агенцията на ЕС за основните права като част от механизма за предупреждение;*

Or. en

## Изменение 220

Лаура Ферара

### Предложение за резолюция Параграф 4 – буква в

#### *Предложение за резолюция*

в) *да* разработи, в сътрудничество с Агенцията за основните права, база данни, която да събира и публикува

#### *Изменение*

в) разработи – в сътрудничество с Агенцията за основните права – база данни, която да събира и публикува

данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия;

данни относно положението с основните права в ЕС и в отделните държави членки, **включително данните, събрани от държавите членки, европейските институции и агенции, компетентните органи на ООН и националните и международни асоциации на гражданското общество**; в този контекст отново припомня необходимостта Комисията да предложи преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права, така че да ѝ бъдат предоставени по-широки правомощия, **като постоянно наблюдение на отделните държави членки в областта на основните права, наказателното правораздаване и икономическите, социалните и културните права**;

Or. it

#### **Изменение 221**

**Бранислав Шкрипек, Кинга Гал, Елисавет Воземберг, Пал Чаки**

#### **Предложение за резолюция Параграф 4 – буква г**

*Предложение за резолюция*

**г) да разшири Информационно табло на ЕС в областта на правосъдието, като обхване в оценката и системите за наказателно правосъдие и зачитането на основните права и принципите на правовата държава;**

*Изменение*

**заличава се**

Or. en

#### **Изменение 222**

**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) **да разшири** Информационно табло на ЕС в областта на **правосъдието**, като обхване в оценката и **системите за наказателно правосъдие и** зачитането на основните права и принципите на правовата държава;

*Изменение*

г) **разработи, в сътрудничество с Агенцията на ЕС за основните права и националните институции за правата на човека на държавите членки**, Информационно табло на ЕС в областта на **основните права**, като обхване в оценката и зачитането на основните права и принципите на правовата държава; **показателите в Информационното табло следва да включват ясни механизми за събиране на данни, включително събиране на данни относно равенството, разбити по различните основания за дискриминация;**

Or. en

**Изменение 223**  
**Лаура Ферара**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 4 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) **да разшири** Информационно табло на ЕС в областта на правосъдието, **като** обхване в оценката и системите за наказателно правосъдие и зачитането на основните права и принципите на правовата държава;

*Изменение*

г) **осигурява ясни показатели с цел оценка на прилагането и зачитането на основните права и задействане на механизмите за предупреждение в случай на нарушения; такива показатели биха могли да бъдат под формата на** информационно табло в областта на **основните права**, **вероятно като разширяване на Информационно табло на ЕС** в областта на правосъдието, **което следва също така да** обхване в оценката и системите за наказателно правосъдие и зачитането на основните права и принципите на правовата държава;

*показателите следва да включват ясни механизми за събиране на данни, включително събиране на данни относно равенството, разбити по различните основания за дискриминация;*

Or. en

#### **Изменение 224**

**Петер Нидермюлер, Силви Гийом, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Милтиадис Киркос, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) *да разшири* Информационно табло на ЕС в областта на правосъдието, *като* обхване в оценката и системите за наказателно правосъдие *и зачитането на основните права и принципите на правовата държава;*

*Изменение*

г) *осигурява ясни показатели с цел оценка на прилагането и зачитането на основните права и задействане на механизмите за предупреждение в случай на нарушения; такива показатели биха могли да бъдат под формата на информационно табло в областта на основните права, вероятно като разширяване на Информационно табло на ЕС в областта на правосъдието, което следва също така да обхване в оценката и системите за наказателно правосъдие; показателите следва да включват ясни механизми за събиране на данни, включително събиране на данни относно равенството, разбити по различните основания за дискриминация;*

Or. en

**Изменение 225  
Лаура Ферара**



**Предложение за резолюция  
Параграф 4 – буква га (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*га) предвиди представянето от страна на Комисията на годишни доклади за всяка отделна държава относно състоянието на защитата на основните права;*

Or. it

**Изменение 226  
Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*4а. призовава настоятелно Комисията да работи в по-тясно сътрудничество с държавите членки с цел подобряване на прилагането на законодателството по отношение на зачитането на правата на човека, основните права и демокрацията;*

Or. en

**Изменение 227  
Луи Мишел, Жерар Дьопре, Натали Гризбек, Сесилия Викстрьом, Фредерик Рийс, Мортен Хелвег Петерсен, Майте Пагасауртундуа Руис, Ангелика Млинар, Филиз Хюсменова, София ин 'т Велд, Петър Йежек**

**Предложение за резолюция  
Параграф 4а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*4а. разширяване на правомощията и структурата на Агенцията за основните права (FRA)*

*Регламентът за създаването на Агенцията за основните права следва да бъде изменен по такъв начин, че да се разширят, от една страна, мандатът и правомощията на Агенцията, за да може да осъществява наблюдение на общите показатели на правовата държава и на основните права и, от друга страна, да ѝ се предоставят допълнителни човешки и финансови ресурси, за да може да изпълнява новите си задачи, като същевременно запази независимостта си и безпристрастността си, които са сред нейните основополагащи принципи;*

*– в рамките на Агенцията следва да се създаде комисия за оценка на принципите на правовата държава и основните права (комисия за оценка към Агенцията за основните права), с цел да анализира и оценява резултатите от наблюдението на показателите, което следва да се осъществява редовно;*

*– комисията за оценка към Агенцията за основните права следва да приема годишен доклад за наблюдението, представящ подробна оценка на всеки показател във всяка държава членка;*

*– въз основа на този годишен доклад и в случай че един или повече показатели сочат наличието на нарушение на принципите на правовата държава или основните права в една или повече държави членки, комисията за оценка към Агенцията за основните права може да отправи препоръка към Комисията да издаде официално уведомление към съответната държава членка или съответните държави членки;*

Or. fr

## Изменение 228

Луи Мишел, Жерар Дьопре, Натали Гризбек, Сесилия Викстрьом, Фредерик Рийс, Мортен Хелвег Петерсен, Майте Пагасуртундуа Руис, Ангелика Млинар, Филиз Хюсменова, София ин 'т Велд, Петър Йежек

### Предложение за резолюция

#### Параграф 4б (нов)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**4б. създаване на Европейски семестър за демократичното управление, принципите на правовата държава и основните права: обвързващ европейски механизъм;**

– след публикуването на индекса с показатели на Европейския съюз и на годишния доклад за наблюдението на комисията за оценка към Агенцията за основните права, Европейската комисия, по своя собствена инициатива или по препоръка на комисията за оценка към Агенцията за основните права, може да отправи официално уведомление към държава членка във връзка с едно или повече нарушения на принципите на правовата държава и основните права (в резултат на оценката, извършена съгласно индекса с показатели на ЕС за принципите на правовата държава и основните права);

– когато получи официално уведомление от Комисията, съответната държава членка следва да има възможността да представи своите съображения по опасенията, изразени от Европейската комисия, в рамките на определен период от време;

– след отправянето на официалното уведомление Комисията следва извърши задълбочена оценка въз основа на показателите,

*предизвикали опасенията, и като взема предвид потенциалните съображения, представени от съответната държава членка;*

*– в рамките на диалог относно принципите на правовата държава и основните права компетентната комисия на Европейския парламент следва да прикани министрите на държавата членка, включена в процедура за официалното уведомление, и членът на Комисията, който отговаря за размяната на мнения по опасенията, изразени от Европейската комисия, както и потенциалните съображения, предоставени от съответната държава членка; официалното уведомление по инициатива на Комисията следва също така да се вземе под внимание по специфичен начин в рамките на годишния доклад на Европейския парламент относно състоянието на основните права в Европейския съюз;*

*– националният парламент на държавата членка, включена в процедура за официалното уведомление, може да покани Европейската комисия на разискване по повдигнатите проблеми и специфичните показатели, сочещи нарушаване на принципите на правовата държава и основните права; отправянето на официално уведомление към държава членка следва също да бъде включено автоматично в дневния ред на следващото заседание на Съвета на министрите по правосъдие и вътрешни работи, като по този начин се даде възможност за обмен на мнения между държавите членки и за формулирането на евентуално заключение на Съвета;*

*– след приключване на задълбочената си оценка, извършвана след*

*отправянето на официалното уведомление към държава членка, Комисията следва да вземе решение в рамките на определен срок дали повдигнатите проблеми са били задоволително решени от съответната държава чрез нейните съображения и възможните корективни мерки, предприети на национално равнище;*

*– ако Комисията заключи, че проблемите, повдигнати в рамките на нейното официално уведомление, не са били решени от съответната държава членка, тя следва да отправи официална препоръка относно принципите на правата държава и основните права, включваща коригиращи мерки, които да бъдат предприети от държавата членка в рамките на определен период от време;*

*– официалната препоръка на Европейската комисия следва да бъде включена в дневния ред на следващата пленарна сесия и на следващото заседание на Съвета на министрите по правосъдие и вътрешни работи – и може да бъде оспорена чрез гласуване с квалифицирано мнозинство (обратно квалифицирано мнозинство); възражението срещу официална препоръка се повдига, без да се засяга задействането на процедурата за активиране по член 7 съгласно Договорите;*

*– при липсата на корективни мерки, предприети от съответната държава членка, Комисията следва да започне процедура за нарушение (ако е приложимо) или да задейства процедурата, предвидена в член 7 от ДЕС.*

Or. fr

## Изменение 229

Луи Мишел, София ин 'т Велд, Натали Гризбек, Жерар Дьопре, Сесилия Викстрьом, Фредерик Рийс, Мортен Хелвег Петерсен, Майте Пагасуртундуа Руис, Ангелика Млинар, Филиз Хюсменова, Петър Йежек

### Предложение за резолюция Параграф 4в (нов)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*4в. призовава институциите на ЕС да обмислят промяна в Договора за ЕС, с цел да се даде възможност Пактът за демократично управление (DGP) да бъде напълно функциониращ по-специално чрез:*

*а) разширяване на ролята на Съда на Европейския съюз чрез създаване на нова специална процедура за налагане на принципа на правовата държава по член 2 от ДЕС в държава членка посредством процедура за нарушение, иницизирана от Комисията или друга държава членка пред Съда на Европейския съюз;*

*б) преразглеждане на член 7 от ДЕС като се добави етап на „прилагане на член 2 от Договора за ЕС“ и се отдели фазата на „риска“ от тази на „нарушението“, като се предвидят различни прагове за мнозинството, като се укрепи техническият и обективният анализ (а не само политическият) и се въведе засилен диалог с институциите на държавите членки, както и по-широк набор от подробни и предвидими санкции, приложими по време на процедурата;*

*в) включване на препратка към Агенцията за основните права в Договорите, включително правно основание, което позволява изменение на регламента за създаване на Агенцията, не единодушно, както е*

*понастоящем, а чрез обикновената законодателна процедура;*

*г) създаване на възможност националните парламенти да представят проекти за национално законодателство пред Съда на ЕС за становище относно съответствието му с Договорите и Хартата на основните права;*

Or. en

## **Изменение 230**

**Луи Мишел, Жерар Дьопре, Фредерик Рийс, Сесилия Викстрьом**

### **Предложение за резолюция**

#### **Параграф 4г (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*4г. призовава за създаването, по възможност чрез междуинституционално споразумение, на „копенхагенска комисия“, съставена от независими експерти на високо равнище в областта на основните права, назначавани по-специално от Европейския парламент, чиято цел ще бъде гарантиране на спазването от всички държави членки на общите ценности, залегнали в член 2 от Договора за ЕС, и непрекъснато съблюдаване на критериите от Копенхаген, както и формулирането на препоръки и изготвянето на доклади по въпроси, свързани с основните права, в очакване на измененията на Регламента за Агенцията за основните права, който трябва да разшири компетентността на агенцията за провеждане на мониторинг на всяка държава членка в областта на основните права, както Европейския*

*парламент многократно е призовавал;*

Or. fr

**Изменение 231**

**Луи Мишел, Жерар Дьопре, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 4д (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*4д. призовава Комисията да тълкува Хартата на основните права в по-широк смисъл, позволяващ ѝ, заедно с член 2 от ДЕС, да дава ход на процедури за налагане на санкции при нарушения на основните права от държава членка;*

Or. fr

**Изменение 232**

**Луи Мишел, Жерар Дьопре, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 4е (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*4е. приканва всяка институция на ЕС да проследява внимателно и систематично съответствието на законодателните текстове, които са в ход, с Хартата на основните права, включително на етапите на компромис и тристранен диалог;*

Or. fr

**Изменение 233**

**Бранислав Шкрипек**



**Предложение за резолюция  
Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; **въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;**

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава **и настоятелно призовава за пълно зачитане на принципа на субсидиарност;**

Or. en

**Изменение 234  
Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция  
Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм **не е** достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм **може да не бъде** достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

Or. en

**Изменение 235  
Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция  
Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен **и ефикасен**, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

Or. en

**Изменение 236**

**Кати Пири**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки; **поради това подчертава, че също така е необходимо да бъдат предприети по-смели стъпки от страна на Съвета;**

Or. en

**Изменение 237**

**Моника Холмайер, Рашида Дати**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. **отбелязва** съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; **въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;**

*Изменение*

5. **приветства** съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава **и приема намерението ѝ да информира редовно Европейския парламент и Съвета за напредъка, осъществяван на всеки етап;**

Or. en

**Изменение 238**

**Майте Пагасартундуа Руис, Тимъти Къркхоуп**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; **въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;**

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава;

Or. en

**Изменение 239**

**Катерина Киничи, Луиджи Моргано**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; **въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;**

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава, **което представлява първи опит за преодоляване на съществуващите пропуски в предотвратяването и разрешаването на случаите на нарушаване на основните права и на принципите на правовата държава в държавите членки;**

Or. it

**Изменение 240**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Пал Чаки, Алесандра Мусолини**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. **отбелязва** съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; **въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;**

*Изменение*

5. **приветства** съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава;

Or. en

**Изменение 241**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутиерес Прието, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава **като добър инструмент съгласно настоящата правна рамка, предвидена в Договорите**; въпреки това счита, че предложеният механизъм **може да** не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

Or. en

**Изменение 242**

**Луи Мишел, София ин 'т Велд**

**Предложение за резолюция  
Параграф 5**

*Предложение за резолюция*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки;

*Изменение*

5. отбелязва съобщението на Комисията относно нова уредба на ЕС за укрепване на принципите на правовата държава; въпреки това счита, че предложеният механизъм не е достатъчно амбициозен, за да упражнява възпиращо действие за предотвратяване и преодоляване на нарушенията на основните права в държавите членки; **изразява съжаление, че Комисията представи тази рамка чрез приемането на съобщение – текст който, няма обвързващ характер и не определя момента, в който Комисията следва да задейства механизма;**

Or. fr

**Изменение 243**

**Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки, Траян Унгуряну, Алесандра Мусолини, Рашида Дати**

**Предложение за резолюция  
Параграф 5а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*5а. подчертава необходимостта от пълноценно използване на съществуващите механизми, за да се осигури спазването, защитата и насърчаването на основните права и ценностите на Съюза, посочени в член 2 от Договора за ЕС и в Хартата на основните права; в това отношение всички инструменти, които понастоящем са предвидени в Договорите, трябва спешно да се приложат и приведат в действие;*

Or. en

**Изменение 244**

**Моника Холмайер, Тимъти Къркхоуп, Елисавет Воземберг, Роберта Мецола, Барбара Матера, Пал Чаки**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**6. призовава Комисията да преразгледа посочения механизъм с цел да:**

**заличава се**

**а) го включи във вътрешната стратегия относно основните права;**

**б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури по-бързо задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;**

**в) да гарантира пълно участие във фазата на задействане и в тази на**

диалога, не само на Комисията и на съответната държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, и да гарантира използването на всички налични данни;

г) да гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

Or. en

**Изменение 245**  
**Моника Холмайер**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – въвеждаща част**

*Предложение за резолюция*

6. призовава Комисията да **преизследва посочения механизъм с цел да:**

*Изменение*

6. призовава Комисията да **вземе под внимание следните елементи, докато разглежда уредбата на ЕС за укрепване на принципа на правова държава:**

Or. en

**Изменение 246**  
**Катерина Киничи, Луиджи Моргано**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – въвеждаща част**

*Предложение за резолюция*

6. призовава Комисията да **преизследва посочения механизъм с цел да:**

*Изменение*

6. призовава Комисията да **прилага и прецизира допълнително** посочения

механизъм, с цел да:

Or. it

**Изменение 247**  
**Сурая Пост, Анна Хед**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква -а (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**-а) осигури система за ранно предупреждение за нарушения на основните ценности на Европейския съюз, включително случаи на системна дискриминация,**

Or. en

**Изменение 248**  
**Сурая Пост, Анна Хед**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква -а (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**-а) осигури годишен преглед на актуалното състояние на основните ценности на Европейския съюз, който впоследствие да обхваща всички държави членки;**

Or. en

**Изменение 249**  
**Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква а**



*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**а) го включи във вътрешната стратегия относно основните права;**

**заличава се**

Or. en

**Изменение 250**

**Моника Холмайер**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 6 – буква а**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**а) го включи във вътрешната стратегия относно основните права;**

**а) гарантира правилното му интегриране във вече съществуващата солидна рамка за основните права;**

Or. en

**Изменение 251**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутierrez Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 6 – буква а**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**а) го включи във вътрешната стратегия относно основните права;**

**а) го включи във вътрешната стратегия относно основните права, *тъй като правовата държава е предварително условие за защитата на основните права в Европейския съюз и в неговите държави членки;***

Or. en

**Изменение 252**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Милтиадис Киркос, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6 – буква аа (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**аа) открие начин за по-добро използване на експертния опит на Съвета на Европа и да създаде официален канал за сътрудничество по въпроси, свързани с правата държава и основните права;**

Or. en

**Изменение 253**

**Моника Холмайер**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6 – буква б**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури *по-бързо* задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;**

**б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури, *че* задействането му предотвратява *успешно възможността* нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;**

Or. en

**Изменение 254**

**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6 – буква б**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

б) ясно да *определи критериите за прилагане и да осигури по-бързо задействане*, без да се изчаква *нарушенията на основните права да придобият конкретен израз*;

б) *промени мандата на Агенцията на ЕС за основните права, с цел в правомощията ѝ да бъде включено наблюдението на положението на основните права във всяка държава членка както в рамките на, така и отвъд прилагането на правото на ЕС въз основа на собствено проучване, изготвено съгласно ясно определени критерии, и като се вземат под внимание заключенията на международните организации и съдилища, така че анализът да се прилага по-бързо, без да се изчаква настъпването на непоправима вреда*;

Or. en

#### **Изменение 255**

**Исаскун Билбао Барандика, Рамон Тремаса и Балсейс, Франсеск Гамбус**

#### **Предложение за резолюция Параграф 6 – буква б**

##### *Предложение за резолюция*

б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури по-бързо задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;

##### *Изменение*

б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури по-бързо *и прозрачно* задействане, *възползвайки се от инструмента за ранно предупреждение и политическия диалог, включени в рамката*, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;

Or. es

#### **Изменение 256**

**Сурая Пост, Анна Хед**

#### **Предложение за резолюция Параграф 6 – буква б**

*Предложение за резолюция*

б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури по-бързо задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;

*Изменение*

б) ясно да определи критериите за прилагане и да осигури по-бързо **и проактивно** задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;

Or. en

**Изменение 257**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутиерес Прието, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6 – буква б**

*Предложение за резолюция*

б) **ясно да определи** критериите за прилагане и да осигури по-бързо задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз;

*Изменение*

б) **да изясни** критериите за прилагане и да осигури по-бързо задействане, без да се изчаква нарушенията на основните права да придобият конкретен израз, **и да обмисли възможността за определяне на тези критерии по такъв начин, че при всяко нарушение да съществува възможност за автоматично задействане на механизма;**

Or. en

**Изменение 258**

**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6 – буква ба (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**ба) да даде възможност на Комисията – в случай на**

*установяване от страна на  
Агенцията на ЕС за основните права  
на системни или значителни  
нарушения на член 2 от ДЕС, да  
започва производства за установяване  
на нарушение, които биха могли също  
така да доведат до прилагане на  
финансови санкции в съответствие с  
член 260 от ДФЕС;*

Or. en

**Изменение 259**  
**Моника Холмайер**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква в**

*Предложение за резолюция*

*в) да гарантира пълно участие във  
фазата на задействане и в тази на  
диалога, не само на Комисията и на  
съответната държава членка, но  
също и на Европейския парламент,  
Съвета, националните парламенти,  
Агенцията на ЕС за основните права  
и гражданското общество, и да  
гарантира използването на всички  
налични данни;*

*Изменение*

*заличава се*

Or. en

**Изменение 260**  
**Иван Яковчич**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква в**

*Предложение за резолюция*

*в) да гарантира пълно участие във  
фазата на задействане и в тази на  
диалога, не само на Комисията и на*

*Изменение*

*в) гарантира пълно участие във фазата  
на задействане и в тази на диалога, не  
само на Комисията и на съответната*

съответната държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, и да гарантира използването на всички налични данни;

държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, **регионалните и местните органи**, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, и да гарантира използването на всички налични данни;

Or. hr

## Изменение 261 Артис Пабрикс

### Предложение за резолюция Параграф 6 – буква в

#### *Предложение за резолюция*

в) **да** гарантира **пълно** участие **във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на** Комисията и на съответната държава членка, **но** също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, **и да гарантира използването на всички налични данни;**

#### *Изменение*

в) гарантира участие на Комисията и на съответната държава членка, **а** също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество;

Or. en

## Изменение 262 Мария Габриел

### Предложение за резолюция Параграф 6 – буква в

#### *Предложение за резолюция*

в) **да** гарантира пълно участие във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на Комисията и на съответната държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията

#### *Изменение*

в) гарантира пълно участие във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на Комисията и на съответната държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията

на ЕС за основните права и гражданското общество, и да гарантира използването на всички налични данни;

на ЕС за основните права и гражданското общество, *Европейския институт за равенство между половете (EIGE)*, и да гарантира използването на всички налични данни;

Or. fr

### Изменение 263

Исаскун Билбао Барандика, Рамон Тремаса и Балсейс, Франсеск Гамбус

#### Предложение за резолюция

#### Параграф 6 – буква в

##### *Предложение за резолюция*

в) **да** гарантира пълно участие във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на Комисията и на съответната държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, и да гарантира използването на всички налични данни;

##### *Изменение*

в) гарантира пълно участие във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на Комисията и на съответната държава членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните **и регионалните** парламенти, **когато са изложени на риск основните права на националните малцинства, представени в тези парламенти**, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, и да гарантира използването на всички налични данни;

Or. es

### Изменение 264

Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Петра Камереверт, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти

#### Предложение за резолюция

#### Параграф 6 – буква в

##### *Предложение за резолюция*

в) **да** гарантира **пълно участие** във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на Комисията и на съответната държава членка, но също и

##### *Изменение*

в) гарантира **и осигури използването на всички налични данни** във фазата на задействане и в тази на диалога, не само на Комисията и на съответната държава

на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права и гражданското общество, **и да гарантира използването на всички налични данни;**

членка, но също и на Европейския парламент, Съвета, националните парламенти, Агенцията на ЕС за основните права, **Съвета на Европа и неговата Венецианска комисия и** гражданското общество;

Or. en

**Изменение 265**  
**Артис Пабрикс**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) **да** гарантира ангажираност за **автоматично** задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за **прилагане на** допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

*Изменение*

г) гарантира ангажираност за задействане на член 7 от ДЕС, в случай че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

Or. en

**Изменение 266**  
**Моника Холмайер**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) **да гарантира ангажираност за автоматично** задействане на член 7 от ДЕС, в случай, **че посоченият механизъм** се окаже неефективен, **и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;**

*Изменение*

г) **припомня възможността за активиране на един от механизмите, посочени в член 7 от ДЕС, в случай че предвиденият в уредбата процес, състоящ се от три етапа, се окаже** неефективен;

Or. en



## Изменение 267

Кристин Рево д'Алон Бонфоа

### Предложение за резолюция

#### Параграф 6 – буква г

##### *Предложение за резолюция*

г) **да** гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в **случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да** разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

##### *Изменение*

г) гарантира – **в случай че посоченият механизъм се окаже неефективен** – ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС; **да определи кои права, произтичащи от прилагането на Договорите по отношение на съответната държава членка, различни от правата на глас в Съвета, могат да бъдат прекратени, с цел да се** разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право **и основните права;**

Or. en

## Изменение 268

Сурая Пост, Анна Хед

### Предложение за резолюция

#### Параграф 6 – буква г

##### *Предложение за резолюция*

г) **да** гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да **разгледа** възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

##### *Изменение*

г) гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да **проучи** възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право, **което ще гарантира ефективното функциониране на механизма;**

Or. en

**Изменение 269**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) **да** гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм **се окаже неефективен**, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

*Изменение*

г) гарантира ангажираност за автоматично задействане на **процедурата съгласно** член 7 от ДЕС, в случай че посоченият механизъм **не отстрани проблема**, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

Or. en

**Изменение 270**

**Петер Нидермюлер, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутierrez Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6 – буква г**

*Предложение за резолюция*

г) **да** гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

*Изменение*

г) гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, **с което възможността за прилагане на двойни стандарти може да бъде напълно избегната; да определи критериите за „очевиден риск от нарушение“ и „тежко и продължаващо нарушение“ въз основа, наред с другото, на съдебната практика на Съда на Европейския съюз и на Европейския съд по правата на човека**, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с

## Изменение 271

Барбара Спинели, Мари-Кристин Вержиа

### Предложение за резолюция

#### Параграф 6 – буква г

##### *Предложение за резолюция*

г) **да** гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право;

##### *Изменение*

г) гарантира ангажираност за автоматично задействане на член 7 от ДЕС, в случай, че посоченият механизъм се окаже неефективен, и да разгледа възможността за прилагане на допълнителни санкции в съответствие с европейското право; **подчертава необходимостта да се прояви максимална бдителност не само преди и по време на преговорите за присъединяване (критерии от Копенхаген), но и след като принадлежността към Европейския съюз вече е факт; подчертава необходимостта от укрепване на институционалната прозрачност и откритост в ЕС и настоятелно призовава ЕС и държавите членки: да увеличат усилията си с оглед на преразглеждането на Регламент (ЕО) № 1049/2001 относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията; да предложат преразглеждане на Регламента относно европейската гражданска инициатива (Регламент (ЕС) № 211/2011), като се вземе под внимание отрицателният опит през тези години на прилагане и се въведат промени, които да дадат възможност на гражданите на Европа да се възползват пълноценно**

*от правата си; поради това приема да се въведат мерки срещу всички видове дискриминация, включително тези, които съществуват срещу определени групи от граждани, като например незрящите лица или лицата, живеещи в чужбина, които са възпрепятствани да упражняват правото си да подкрепят граждански инициативи, тъй като това изключване ограничава равенството между гражданите;*

*да предложат преразглеждане на Директива 93/109/ЕО за определяне на условията и реда за упражняване на правото да избират и да бъдат избирани в избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани, с цел да се помогне на гражданите на ЕС, които пребивават в държава, различна от тяхната, да участват в изборите за Европейски парламент в държавата на пребиваване; призовава държавите членки да предоставят възможност на своите граждани, включително тези, които живеят извън ЕС, да гласуват на европейските избори, по-специално чрез своевременно стартирана информационна кампания.*

Or. en

## **Изменение 272**

**Денис де Йонг, Мари-Кристин Вержиа**  
от името на групата GUE/NGL

### **Предложение за резолюция** **Параграф 6 – буква га (нова)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*га) призовава Комисията да отдаде*

*по-голям приоритет на подготовката за присъединяването на Съюза към Европейската социална харта, подписана в Торино на 18 октомври 1961 г. и преразгледана в Страсбург на 3 май 1996 г.;*

Or. en

**Изменение 273**  
**Сурая Пост, Анна Хед**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*6а. призовава държавите членки да създадат и укрепят национални институции за правата на човека в съответствие с Принципите от Париж, с цел да се гарантира независимо насърчаване и защита на правата на човека на национално равнище;*

Or. en

**Изменение 274**  
**Мария Габриел, Елисавет Воземберг**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*6а. да се гарантира по-добра координация между дейностите на Европейския парламент, Съвета на Европа, Агенцията на ЕС за основните права и Европейския институт за равенство между половете (EIGE);*

**Изменение 275**  
**Денис де Йонг, Мари-Кристин Вержиа**  
от името на групата GUE/NGL

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**6а. препоръчва на всички държави членки възможно най-скоро да повдигнат останалите съмнения относно Европейската социална харта; в тази връзка Европейският парламент следва да насърчава постоянен диалог относно осъществения напредък; позоваването на ЕСХ в член 151 от ДФЕС следва да бъде използвано по-ефективно, например чрез включване на проверка на социалните права в оценката на въздействието на Комисията и на ЕП;**

Or. en

**Изменение 276**  
**Улрике Луначек**

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 6а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**6а. припомня, че в отношенията си с останалата част от света Съюзът допринася за защитата на правата на човека; в тази връзка призовава институциите на ЕС да гарантират високо равнище на защита на правата на човека във външните отношения, както и във вътрешните**

*политики, които имат външни  
последиви;*

Or. en

**Изменение 277**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт,  
Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая  
Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*6а. приветства факта, че Съветът  
ще проведе дебати относно принципа  
на правата държава; счита обаче,  
че подобни дебати не са най-  
ефективният начин за слагане на  
край на незачитането на основните  
ценности на Европейския съюз;  
изразява съжаление поради факта, че  
не е информиран, нито е включен в  
организацията на тези дебати;  
призовава Съвета да проведе  
дебатите си въз основа на  
резултатите от годишните и  
специалните доклади на  
Европейската комисия, Европейския  
парламент, гражданското общество,  
Съвета на Европа и неговата  
Венецианска комисия и на други  
институционални и  
неинституционални участници;*

Or. en

**Изменение 278**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос,  
Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6а (нов)**

*ба. изразява безпокойство от тревожните тенденции във връзка с нарушенията на основните права в Европейския съюз, по-специално в областта на имиграцията и предоставянето на убежище, дискриминацията и нетърпимостта, насочени към определени групи от населението, както и от атаките или натиска срещу НПО, защитаващи правата на тези групи от населението; отбелязва нежеланието на държавите членки да наложат зачитането на тези основни права и свободи, по-специално по отношение на ромите, жените, ЛГБТИ лица, търсещите убежище лица, мигрантите и други уязвими групи от населението;*

Or. fr

**Изменение 279**

**Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Юг Байе, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6б (нов)**

*6б. призовава Съвета да настоява за приемането на по-амбициозен план относно уредбата за правовата държава, който да даде възможност на различните европейски институции да наблюдават и гарантират спазването от страна на държавите членки на принципа на правовата държава; или под формата на промяна в Договора, която да позволи основните ценности,*



*установени в член 2, да бъдат наблюдавани и гарантирани извън областите, обхванати от правото на ЕС, или под формата на партньорска оценка с участието на европейските институции и вероятно на Съвета на Европа и неговата Венецианска комисия; счита, че подобен амбициозен план следва също така да предвижда по-важна роля за Съда на Европейския съюз, която да не бъде ограничена до предоставянето на процесуални гаранции;*

Or. en

#### **Изменение 280**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

#### **Предложение за резолюция Параграф 6б (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*6б. подчертава, че демокрацията и принципите на правовата държава се основават на зачитането на основните права и свободи, и че всяко действие или мярка срещу тероризма или организираната престъпност не трябва да засяга по неблагоприятен начин европейските стандарти в областта на основните права; изразява загриженост относно тенденциите в тази област в рамките на трансграничното сътрудничество, както и относно текущото разработване на дигитални бази данни, които съдържат лични данни;*

Or. fr

## Изменение 281

Петер Нидермюлер, Силвия-Ивон Кауфман, Биргит Зипел, Петра Камереверт, Марю Лауристин, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Катерина Киничи, Даниеле Виоти

### Предложение за резолюция

#### Параграф бв (нов)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бв. призовава Съвета да намери допирна точка по отношение на точното съдържание на принципите и стандартите, произтичащи от принципа на правовата държава, които се различават на национално равнище, и да приеме вече съществуващото определение на правова държава на Съда на Европейския съюз като отправна точка за дебат, която включва законността, което означава прозрачен, отчетен, демократичен и плуралистичен законодателен процес; правна сигурност; забрана на произвола на органите на изпълнителната власт; независимост и безпристрастност на съда; ефективен съдебен контрол със зачитане на основните права; и равенство пред закона.*

Or. en

## Изменение 282

Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман

### Предложение за резолюция

#### Параграф бв (нов)

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бв. отбелязва с безпокойство, че в името на борбата срещу тероризма публичните органи прибягват все по-често до административни мерки,*

*несъвместими с принципите и процедурите на правовата държава, и че политиките в тази област обхващат все по-голям брой престъпления и нарушения, което води по-специално до увеличаване на ускорените съдебни процедури с минимални присъди, които не могат да бъдат намалени; подчертава необходимостта агенциите на ЕС, работещи в областта на сигурността и разузнаването, да зачитат основните права и призовава за преразглеждане на законодателството относно тези агенции в ЕС и държавите членки, като се постави акцент върху съдебния контрол преди налагането на санкции, парламентарния контрол и правото на обжалване и коригиране на събраните данни;*

Or. fr

**Изменение 283**

**Петер Нидермюлер, Дамиан Дръгич, Моника Флашикова Бенъова, Серхио Гутьерес Прието, Сурая Пост, Даниеле Виоти**

**Предложение за резолюция  
Параграф 6г (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*6г. приветства ролята на Европейската сметна палата при мониторинга на разходването на средствата от структурните фондове за проекти, свързани с ромите; по същия начин приветства ангажмента на Европейския омбудсман при събирането на сведения относно това как Европейската комисия гарантира, че основните права се спазват на всички етапи от изпълнението на политиката на сближаване на ЕС в*

*държавите членки;*

Or. en

**Изменение 284**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Параграф бг (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бг. приканва Съвета, съответните държави членки и Комисията да предприемат мерки в отговор на препоръките на Европейския парламент по отношение на последиците от изпълнението на програмата на ЦРУ в някои държави членки;*

Or. fr

**Изменение 285**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Параграф бд (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бд. призовава – предвид разкритите от Едуард Сноудън нарушения на човешките права в областта на защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот от програмата Prism на Агенцията за национална сигурност на САЩ – най-малко за суспендирането на различните споразумения, сключени със Съединените американски щати, тъй като те не спазват стандартите за*

*защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот, както са определени от Европейския съюз или Съвета на Европа; критикува в тази връзка факта, че институционалните досиета не само се размножават, но все по-често се отклоняват от предназначението си и се използват за непропорционални на тяхното предназначение цели; изразява загриженост относно правата на гражданите във връзка със съхраняването на данни от техните електронни съобщения и достъпа до тях;*

Or. fr

#### **Изменение 286**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция  
Параграф бв (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бв. подчертава дълбоката си загриженост по отношение на трудностите, които срещат по-голямата част от потребителите, да упражняват своите права в интернет и в света на цифровите технологии; осъжда забавянето на приемането на преразглеждането на законодателството на Общността относно защитата на личните данни и бездействието на ЕС и неговите държави членки по отношение на насърчаването на приемането на международна рамка за защита на правата на човека в света на цифровите технологии;*

Or. fr

**Изменение 287**

**Мари-Кристин Вержиа, Денис де Йонг, Корнелия Ернст, Костас Хрисогонос,  
Малин Бьорк, Барбара Спинели, Марина Албиол Гусман**

**Предложение за резолюция**

**Параграф бж (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*бж. осъжда натиска, упражняван  
върху частните предприятия както  
от публични, така и от частни  
действащи лица за достъп до данни,  
свързани с потребителите на  
интернет, за контрол на  
съдържанието в интернет или за  
подкопаване на принципа на  
неутралност на мрежата;*

Or. fr